



EKP raamatupidamise aastaaruanne

2018

Tegevusaruanne	2
EKP finantsaruanne	22
Bilanss seisuga 31. detsember 2018	22
31. detsembril 2018 lõppenud aasta tulude ja kulude aruanne	24
Arvestuspõhimõtted	25
Bilansi lisa	33
Bilansivälised instrumendid	50
Tulude ja kulude aruande lisa	53
Bilansipäevajärgsed sündmused	61
Sõltumatu audiitori järeldusotsus	64
Selgitus kasumi ja kahjumi jaotamise kohta	70

Tegevusaruanne

1 EKP tegevusaruande eesmärk

Tegevusaruanne moodustab EKP raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa ning selle eesmärk on anda lugejatele EKP finantsaruandega seotud taustteavet.¹ Arvestades et EKP tegevuse eesmärk on toetada tema rahapoliitilisi eesmärke, tuleks tema finantspositsiooni ja -tulemusi ning poliitikameetmeid vaadata koostoimes.

Sel eesmärgil annab tegevusaruanne ülevaate EKP põhitegevusvaldkondadest ja operatsioonidest ning nende mõjust EKP finantsaruandele. Ühtlasi analüüsitakse aasta jooksul toimunud peamisi muutusi bilansis ning tulude ja kulude aruandes ning antakse teavet EKP finantsvahendite kohta. Tegevusaruandes kirjeldatakse ka EKP tegevusega seotud riskikeskkonda ning antakse ülevaate teda ohustavatest finants- ja operatsiooniriskidest, samuti riskijuhtimispõhimõtetest, millest lähtutakse riskide leevendamisel.

2 Tegevusvaldkonnad

EKP on osa eurosüsteemist, mille põhieesmärk on säilitada hinnastabiilsus. EKP põhiülesanded, nagu neid kirjeldatakse EKPSi põhikirjas², on rakendada euroala rahapoliitikat, teostada välisvaluutaoperatsioone, hallata euroala riikide välisvaluutareserve ning aidata kaasa maksesüsteemide tõrgeteta toimimisele.

Euroopa Keskpank vastutab ka ühtse järelevalemehhanismi tõhusa ja järjepideva toimimise eest, et pangandusjärelevalve oleks sekkuva iseloomuga ja mõjus ning toetaks pangandussüsteemi turvalisust ja usaldusväärsust ning finantssüsteemi stabiilsust.

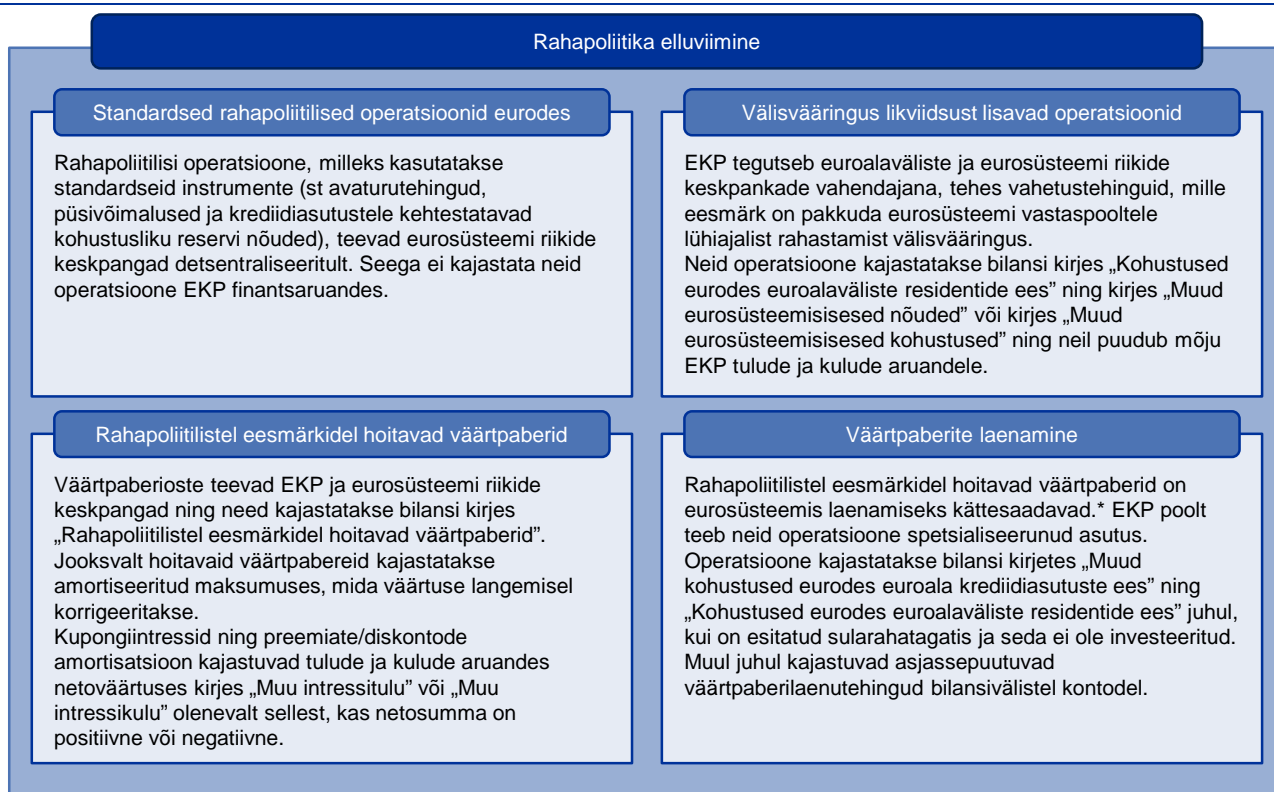
Eurosüsteemi rahapoliitilisi operatsioone kajastatakse EKP finantsaruandes ja euroala riikide keskpankade finantsaruannetes. See väljendab eurosüsteemi rahapoliitika detsentraliseeritud rakendamise põhimõtet. Skeem 1 annab ülevaate EKP ülesannete täitmiseks vajalikest põhitegevustest ja -funktsioonidest ning nende mõjust keskpanga finantsaruandele.

¹ Finantsaruanne hõlmab bilanssi, tulude ja kulude aruannet ning seonduvaid märkusi. Raamatupidamise aastaaruanne hõlmab finantsaruannet, tegevusaruannet, audiitori järeldusotsust ning selgitust kasumi ja kahjumi jaotamise kohta.

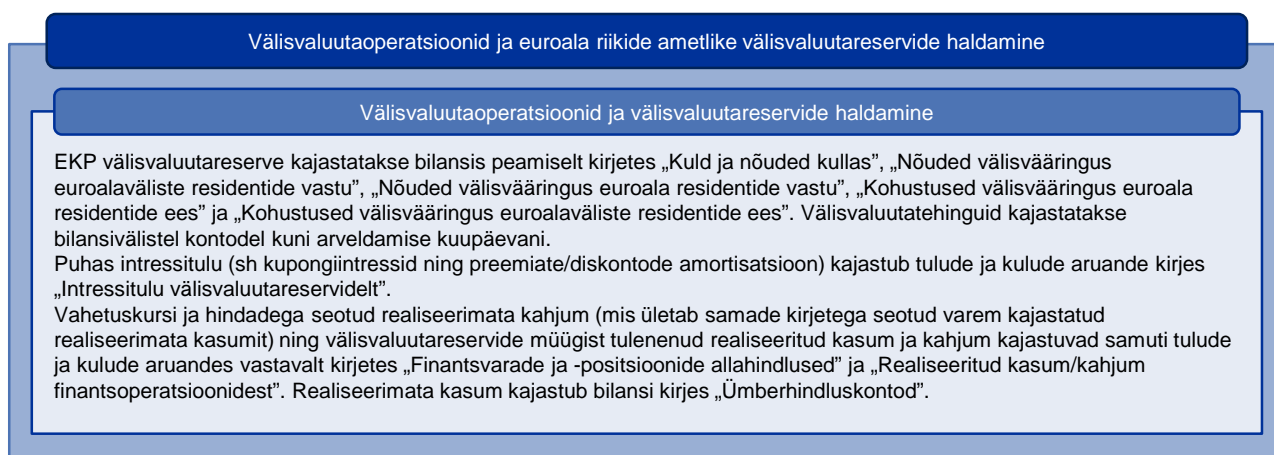
² Protokoll Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja kohta

Skeem 1

EKP põhitegevusvaldkonnad ja nende mõju finantsaruandele



* Lisateavet väärtpaberite laenuks andmise kohta saab [EKP veebilehelt](#).



Maksesüsteemide tõrgeteta toimimise edendamine

Maksesüsteemid (TARGET2)

Euroala riikide keskpankade eurosüsteemisesed nõuete ja kohustuste positsioonid EKP suhtes, mis tulenevad nende osalusest TARGET2s, esitatakse EKP bilansis varade või kohustuste ühtse netopositsioonina. Nendelt positsioonidelt makstav intress kajastatakse tulude ja kulude aruande kirjetes „Muu intressitulu” ja „Muu intressikulu”.

* Lisateavet TARGET2 kohta saab [EKP veebilehelt](#).

Pangandussüsteemi turvalisuse ja toimekindluse ning finantsüsteemi stabiilsuse edendamine

Pangandusjärelvalve – ühtne järelvalvemehhanism

EKP järelvalveülesannete täitmisega seotud iga-aastased kulud kaetakse järelvalve alla kuuluvate üksuste makstavatest iga-aastastest järelvalvetasudest. Järelvalvetasusid kajastatakse tulude ja kulude aruande kirjes „Tasude ja komisjonitasudega seotud netotulu”.

Peale selle on EKP-l õigus määrata järelvalve alla kuuluvatele üksustele halduskaristusi ELi usaldatavusnõudeid käsitlevatest panganduseeskirjadest (sh EKP järelvalveotsused) tulenevate kohustuste täitmata jätmise eest. Saadav tulu kajastub tulude ja kulude aruande kirjes „Tasude ja komisjonitasudega seotud netotulu”.

Muud teemad

Ringluses olevad pangatähed

EKP-le on eraldatud 8% ringluses olevate europangatähtede koguväärtusest. EKP osa on tagatud tema nõuetega liikmesriikide keskpankadele, mille intressimääraks on põhiliste refinantseerimisoperatsioonide intressimäär. Nõuetelt laekuv intressitulu esitatakse tulude ja kulude aruande kirjes „Intressitulu europangatähtede jaotusest eurosüsteemis”.

EKP kannab ise kulud, mis tekivad europangatähtede piiriülese transpordi tõttu trükikodade ja keskpankade vahel (uute pangatähtede tarned) ning riikide keskpankade vahel (ühe keskpanga puuduvate varude täiendamiseks teise keskpanga varude ülejäägist). Need kulud esitatakse tulude ja kulude aruande kirjes „Pangatähtede tootmisteenused”.

Omavahendite portfelli

EKP omavahendite portfelli kajastatakse valdavalt bilansi kirjes „Muud finantsvarad”.

Puhas intressitulu (sh kupongiintressid ning preemiate/diskontode amortisatsioon) kajastub tulude ja kulude aruande kirjetes „Muu intressitulu” ja „Muu intressikulu”.

Hindadega seotud realiseerimata kahjum (mis ületab samade kirjetega seotud varem kajastatud realiseerimata kasumit) ning väärtpaberite müügist tulenenud realiseeritud kasum ja kahjum kajastuvad samuti tulude ja kulude aruandes vastavalt kirjetes „Finantsvarade ja -positsioonide allahindlused” ja „Realiseeritud kasum/kahjum finantsoperatsioonidest”. Hindadega seotud realiseerimata kasum kajastub bilansi kirjes „Ümberhindluskontod”.

3 Finantsareng³

3.1 Bilanss

EKP bilansimaht hakkas suurenema 2014. aasta neljandas kvartalis seoses väärtpaberite omandamisega kaetud võlakirjade kolmanda ostukava (CBPP3) ja varaga tagatud väärtpaberite ostukava (ABSPP) raames. Järgnevatel aastatel on bilansimaht veelgi suurenenud (vt joonis 1), seda valdavalt tingituna väärtpaberite omandamisest avaliku sektori väärtpaberite ostukava (PSPP) raames.



32,9 miljardit eurot

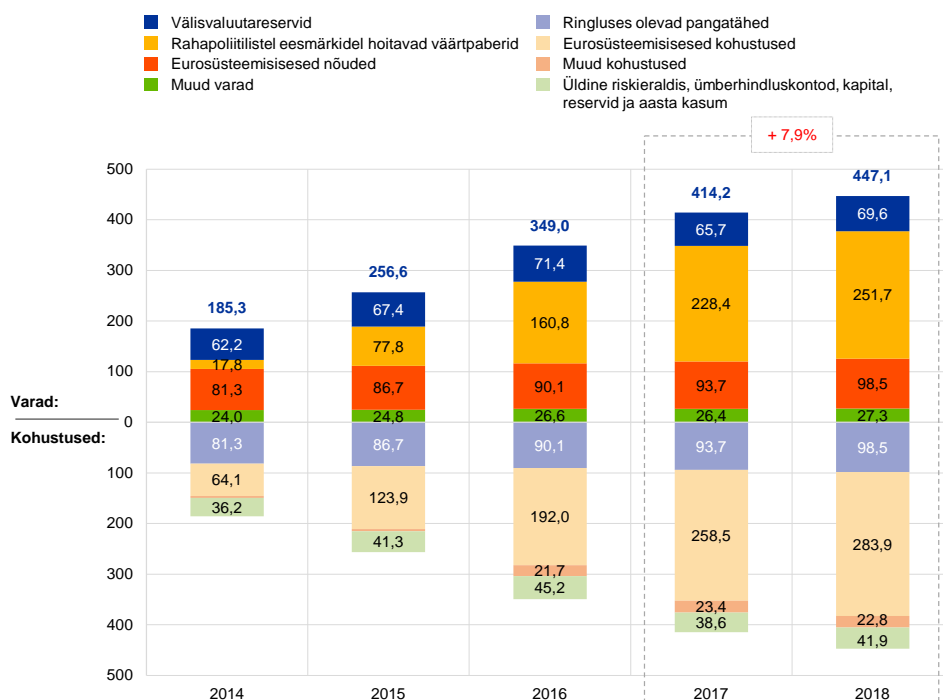
Koguvarede kasv 2018. aastal

Aastal 2018 suurenesid **EKP koguvare** 32,9 miljardi euro võrra 447,1 miljardi euroni, seda peamiselt seoses EKP osaga varaostukava (APP) raames⁴ tehtud väärtpaberiostudest. 2017. aastaga võrreldes oli kasv väiksem tingituna varaostukava raames tehtud igakuiste netoostude väiksemast kogumahust 2018. aastal. Ostude tulemusel toimus kasv kirjes „Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavad väärtpaberid”, samal ajal kui nende ostude sularahaarveldused TARGET2 kaudu tõid kaasa sama suure kasvu kirjes „Eurosüsteemisesed kohustused”.

Joonis 1

EKP bilansi põhikomponendid

(mld eurodes)



Allikas: EKP.

³ Ümardamise tõttu ei pruugi tegevusaruandes esitatud arvud täpselt ühtida toodud kogusummadega ja esitatud protsendid ei pruugi täpselt kajastada absoluutväärtusi.

⁴ Laiendatud varaostukava hõlmab kaetud võlakirjade kolmandat ostukava, varaga tagatud väärtpaberite ostukava, avaliku sektori väärtpaberite ostukava ja ettevõtlussektori väärtpaberite ostukava (CSPP). Lisateavet varaostukava kohta saab [EKP veebilehelt](#).



56%

EKP koguvaradest moodustavad rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavad väärtpaberid



23,3 miljardit eurot

Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavate väärtpaberite portfelli mahu kasv

Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavad eurodes nomineeritud väärtpaberid

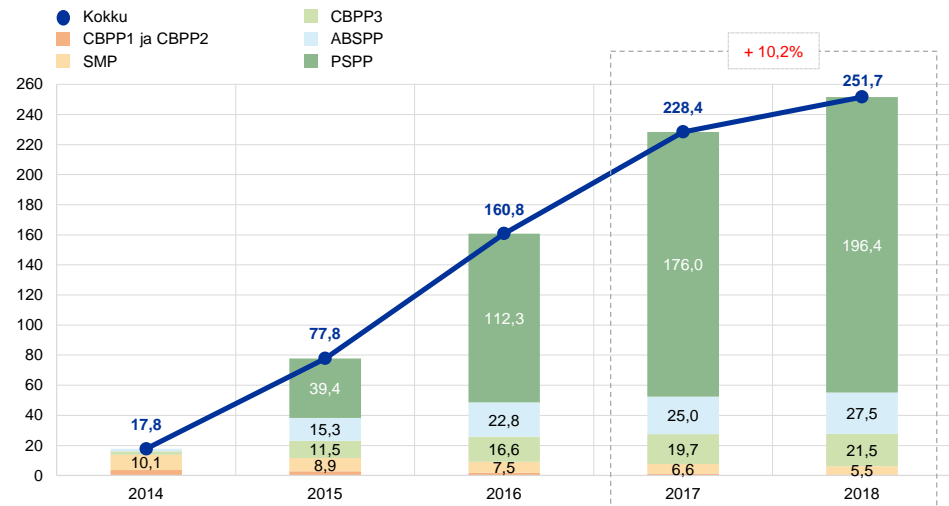
moodustasid 2018. aasta lõpus 56% EKP koguvaradest. See bilansikirje hõlmab väärtpaberituruprogrammi, kaetud võlakirjade esimese, teise ja kolmanda ostukava (CBPP1, CBPP2 and CBPP3), varaga tagatud väärtpaberite ostukava ja avaliku sektori väärtpaberite ostukava raames omandatud väärtpabereid.⁵ 2018. aastal jätkati väärtpaberioste kaetud võlakirjade kolmanda ostukava, varaga tagatud väärtpaberite ostukava ja avaliku sektori väärtpaberite ostukava⁶ raames kuni aasta lõpuni. Seejärel väärtpaberiostud lõpetati. Nende ostude puhul järgiti EKP nõukogu otsuseid eurosüsteemi igakuiste ostude kohta ning täideti eelnevalt kindlaks määratud kõlblikuskriteeriumeid. Kooskõlas EKP nõukogu 13. detsembri 2018. aasta otsusega jätkab eurosüsteem varaostukava raames ostetud aegumistähtajani jõudnud väärtpaberitelt laekuvate põhiosa tagasimaksete täies ulatuses reinvesteermist.

Ostude tulemusel kasvas 2018. aastal EKP poolt rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavate väärtpaberite portfelli maht 23,3 miljardi euro võrra 251,7 miljardi euroni (vt joonis 2), kusjuures valdav osa ostudest tehti avaliku sektori väärtpaberite ostukavas. Kaetud võlakirjade esimese ja teise ostukava ning väärtpaberituruprogrammi alusel hoitavate varade väärtus vähenes seoses väärtpaberite lunastamisega 1,5 miljardi euro väärtuses.

Joonis 2

Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavad väärtpaberid

(mld eurodes)



Allikas: EKP.

2018. aastal suurenes **EKP välisvaluutareservide** koguväärtus eurodes 3,9 miljardi euro võrra 69,6 miljardi euroni. Välisvaluutareservide portfelli moodustavad kuld, Rahvusvahelise Valuutafondi arvestusühikud, USA dollarid, Jaapani jeenid ning Hiina jüaanid.

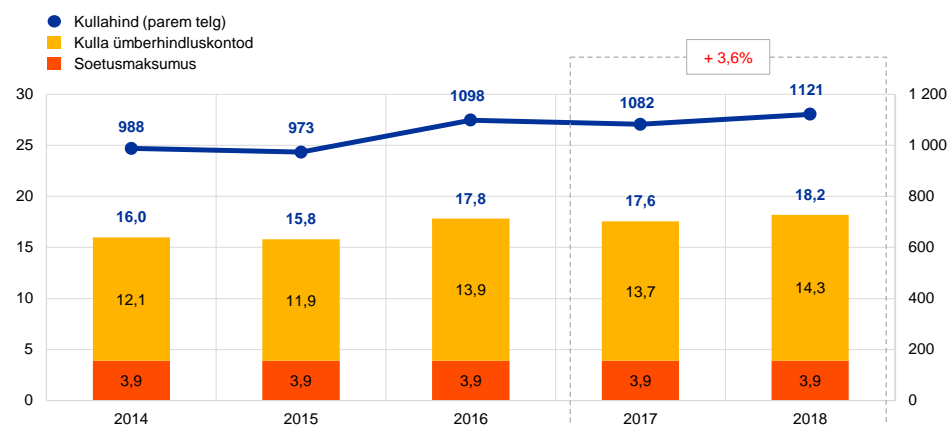
⁵ EKP ei omanda väärtpabereid ettevõtlussektori väärtpaberite ostukava raames.

⁶ 2018. aastal ei tehtud oste kaetud võlakirjade esimese kahe ostukava ega väärtpaberituruprogrammi raames, kuna need kavad lõpetati vastavalt 2010. ja 2012. aastal.

EKP kullavarude ja kullaga seotud nõuete väärtus eurodes kasvas 2018. aastal 0,6 miljardi euro võrra 18,2 miljardi euroni (vt joonis 3) seoses kulla turuhinna tõusuga eurodes. Samal ajal püsis nende varade suurus kullauntsides muutumatuna. Kõnealuste varade väärtuse kasv tõi kaasa ka EKP ümberhindluskontode mahu suurenemise samas ulatuses (vt jagu 3.2).

Joonis 3 Kullareservid ja -hind

(vasak telg: mld eurodes; parem telg: kuld (EUR/oz))



Allikas: EKP.



EKP välisvaluutapositioni netoväärtus suurenes euro odavnemise tulemusel

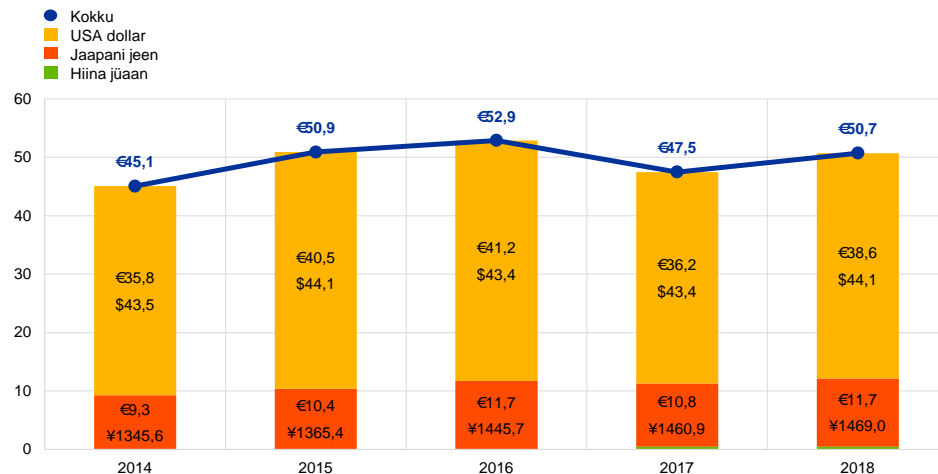
EKP välisvaluutaposition (neto)⁷ USA dollarites, Jaapani jeenides ja Hiina jüaanides suurenes 3,2 miljardi euro võrra 50,7 miljardi euroni (vt joonis 4) valdavalt tingituna euro odavnemisest USA dollari ja Jaapani jeeni suhtes. Kasv kajastub ka EKP ümberhindluskontode suuremates saldodes (vt jagu 3.2).

⁷ Välisvaluutaposition hõlmab varasid, mida kajastatakse bilansikirjetes „Nõuded välisväärings euroala residentide vastu – pangakontode jäägid, väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad” ja „Nõuded välisväärings euroala residentide vastu”.

Joonis 4

Välisvaluutapositsioon

(mld eurodes)



Allikas: EKP.

USA dollar on endiselt EKP välisvaluutareservi tähtsaim komponent, moodustades 2018. aasta lõpus reservi kogumahust ligikaudu 76%.

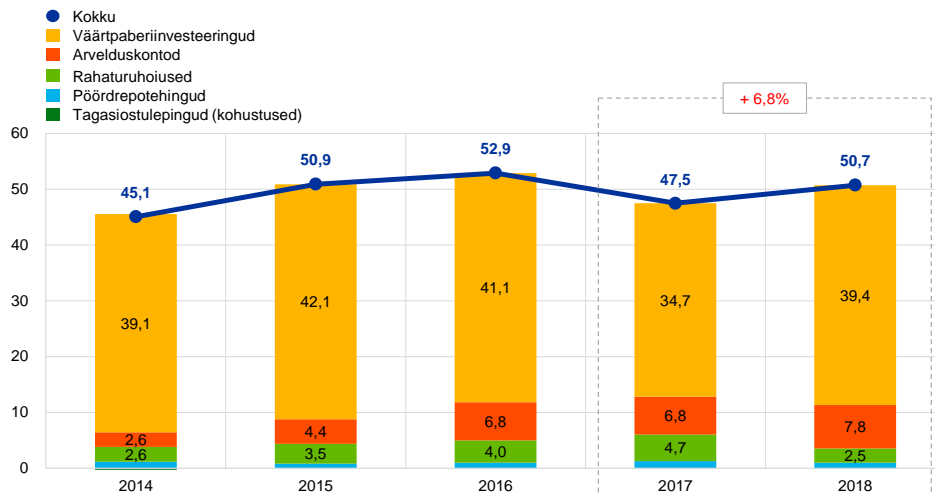
EKP juhib oma välisvaluutareservidega seotud investeringuid kolmeetapilise protsessi abil. Esmalt koostavad EKP riskihaldurid strateegilise võrdlusportfelli, mille kiidab heaks EKP nõukogu. Järgmisena kavandavad EKP portfellihaldurid taktikalise võrdlusportfelli, mille kiidab heaks EKP juhatus. Kolmandas etapis teevad riikide keskpangad detsentraliseeritult igapäevaseid investeerimisoperatsioone.

EKP välisvaluutareserve investeeritakse peamiselt väärtpaberitesse ja rahaturuhoiustesse või neid hoitakse arvelduskontodel (vt joonis 5). Selle portfelli väärtpabereid hinnatakse aasta lõpu turuhindade alusel.

Joonis 5

Välisvääringus tehtavate investeeringute koosseis

(mld eurodes)



Allikas: EKP.



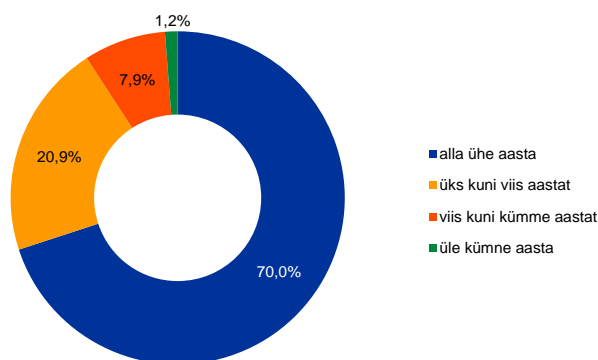
70%

Välisvääringus nomineeritud väärtpaberid tähtajaga alla ühe aasta

EKP välisvaluutareserve eesmärk on rahastada võimalikke sekkumisi valutaturgudel. Seepärast lähtutakse nende reserve haldamisel kolmest eesmärgist, milleks on (tähtsuse järjekorras) likviidsus, turvalisus ja tasuvus. Seetõttu kuuluvad kõnealusesse portfelli valdavalt lühiajalised väärtpaberid (vt joonis 6).

Joonis 6

Välisvääringus nomineeritud väärtpaberite tähtajad



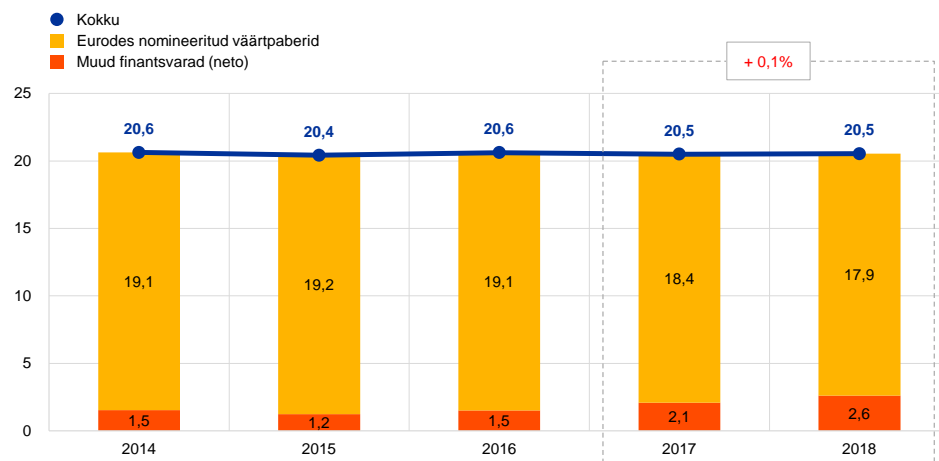
Allikas: EKP.

EKP omavahendite portfelli maht püsis 2018. aastal peaaegu muutumatuna (vt joonis 7). Portfell koosneb peamiselt eurodes nomineeritud väärtpaberitest, mille väärtust hinnatakse aasta lõpu turuhindade alusel.

Joonis 7

EKP omavahendite portfell

(mld eurodes)

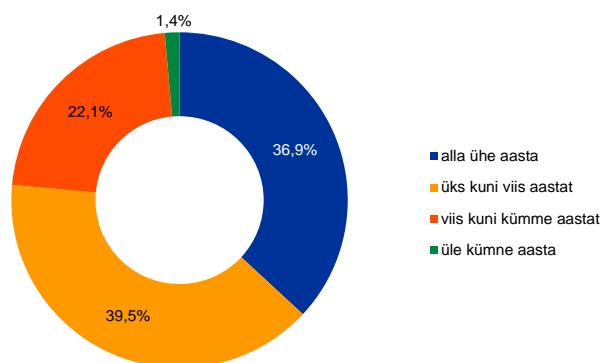


Allikas: EKP.

EKP omavahendite portfell on EKP sissemakstud kapitali, üldreservfondi ning valuuta-, intressi-, krediidi- ja kullahinnariskide katteks tehtud eraldise vastaskirje. Portfelli eesmärk on saada tulu EKP selliste tegevuskulude katteks, mis ei ole seotud järelvalveülesannete täitmisega.⁸ Sellest lähtuvalt on omavahendite portfelli haldamise eesmärk tagada võimalikult suur tasuvus, pidades kinni erinevatest riskipiirangutest. Seetõttu on omavahendite portfelli varade tähtaegade profiil mitmekesisem kui välisvaluutareservide portfellis (vt joonis 8).

Joonis 8

EKP omavahendite portfelli väärtpaberite tähtajad



Allikas: EKP.

⁸ EKP järelvalveülesannete täitmisega seotud kulud kaetakse järelvalve alla kuuluvate üksuste makstavatest iga-aastastest järelvalvetasudest.

3.2 Finantsvahendid

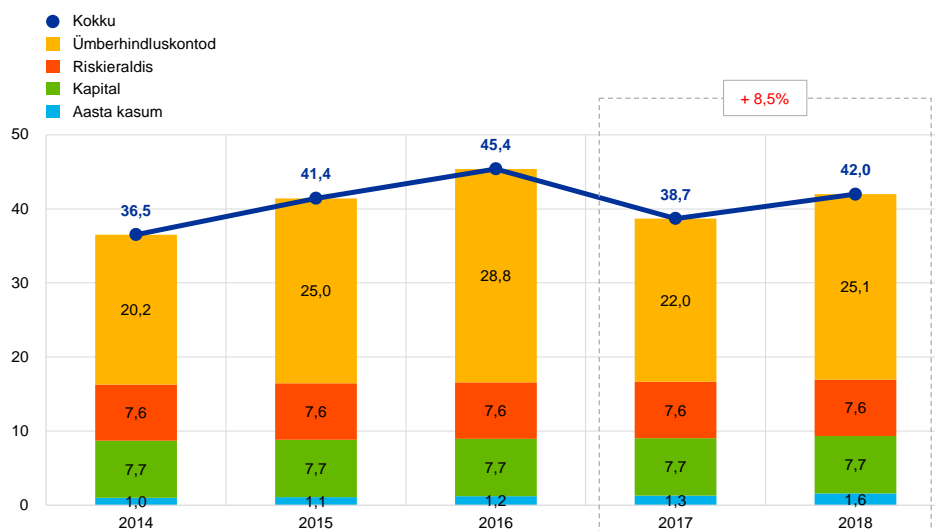


42,0 miljardit eurot
EKP finantsvahendid

EKP finantsvahendid hõlmavad tema kapitali, üldist riskieraldist, ümberhindluskontosid ja majandusaastal saadud tulu. Finantsvahendid i) investeeritakse tulu teenivatesse varadesse ja/või ii) neid kasutatakse vahetult selleks, et tasakaalustada finantsriskide realiseerumisest tulenevat kahjumit. 2018. aasta 31. detsembri seisuga oli **EKP finantsvahendite** kogumaht 42,0 miljardit eurot (vt joonis 9). See näitaja on 3,3 miljardit eurot suurem kui 2017. aastal peamiselt seetõttu, et euro odavnemise järel kasvas ümberhindluskontode maht.

Joonis 9 EKP finantsvahendid

(mld eurodes)



Allikas: EKP.

Märkus. * Kirje „Ümberhindluskontod“ hõlmab kulla, välisvääringute ja väärtpaberite ümberhindlusest saadud kogukasumit, kuid mitte töösuhtejargsete hüvitiste ümberhindluskontot.



5%
Euro odavnemine USA dollari suhtes 2018. aastal

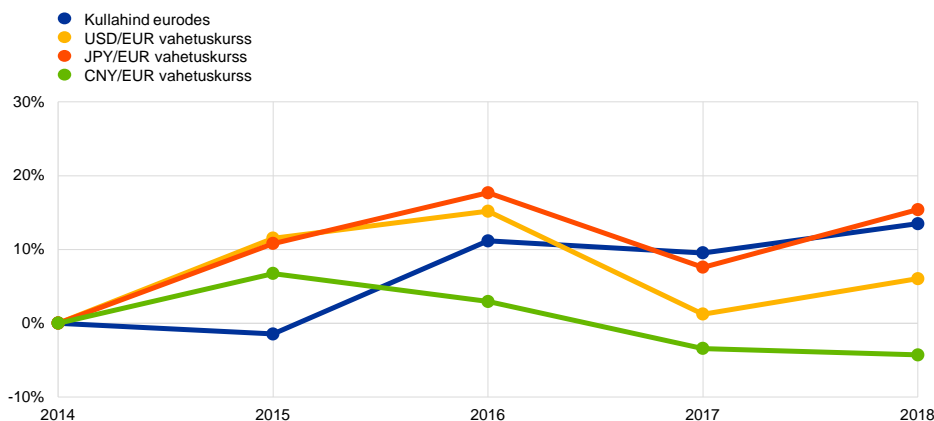
Kulla, välisvääringute ja väärtpaberitega (mille suhtes kohaldatakse hinna ümberhindlust) seotud realiseerimata kasumit ei kajastata tulude ja kulude aruandes tuluna ning see kantakse otse **ümberhindluskontodele** EKP bilansi kohustuste poolel. Neil kontodel olevaid varasid saab kasutada vastavate hindade ja/või vahetuskursside edasise ebasoodsa arengu mõju absorbeerimiseks, parandades seeläbi EKP võimet alusriskidele vastu panna. 2018. aastal suurenes kulla, valuuta ja väärtpaberite ümberhindluskontode⁹ maht 3,0 miljardi euro võrra 25,1 miljardi euroni valdavalt tingituna euro odavnemisest USA dollari, Jaapani jeeni ja kulla suhtes (vt joonis 10).

⁹ Bilansi kirje „Ümberhindluskontod“ hõlmab ka töösuhtejargsete hüvitiste ümberhindamisi.

Joonis 10

Tähtsamad vahetuskursid ja kullahind aastatel 2014–2018

(muutus protsentides võrreldes 2014. aasta andmetega, aasta lõpu andmed)



Allikas: EKP.

EKP varadelt ja kohustustelt majandusaasta jooksul saadavat tulu saab kasutada sama aasta jooksul tekkinud võimalike kahjude absorbeerimiseks. **EKP tulu** oli 2018. aastal 1,6 miljardit eurot ehk 0,3 miljardi euro võrra suurem kui 2017. aastal.



Üldine riskieraldis on maksimaalse lubatud piirmäära tasemel

Arvestades oma finantsriske (vt jagu 4.1), on EKP moodustanud **eraldise valuuta-, intressi-, krediidi- ja kullahinnariski (toormeriski)** katteks. Eraldise suurust kontrollitakse igal aastal, võttes arvesse mitut tegurit, eeskätt riski kandvate varade hulka, eelolevaks aastaks prognoositavat tulemust ning riskihinnanguid. Eraldis koos kõigi EKP üldreservfondis hoitavate summadega ei tohi ületada euroala riikide keskpankade sissemaksete kogumahtu EKP kapitalis. Alates 2015. aastast on eraldis püsinud 7,6 miljardi euro ehk maksimaalse lubatud piirmäära tasemel.

Euroala ja euroalaväliste riikide keskpankade sissemaksetest moodustuv **EKP kapital** püsis 2017. aasta lõpuga võrreldes muutumatuna ja oli 2018. aasta 31. detsembri seisuga 7,7 miljardit eurot. 2019. aastal liikmesriikide keskpankade osakaal EKP kapitalis muutub, sest iga viie aasta järel kohandatakse korraliselt EKP kapitali märkimise alust, ühtlasi lahkub Ühendkuningriik 2019. aastal eeldatavalt¹⁰ Euroopa Liidust ja seega ka Inglismaa keskpank Euroopa Keskpankade Süsteemist.

3.3 Tulude ja kulude aruanne

Aastatel 2014–2018 on EKP kasum järk-järgult kasvanud ligikaudu 1,0 miljardilt eurolt umbes 1,6 miljardile eurole (vt joonis 11) peamiselt tingituna välisvaluutareservidelt ja rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatel väärtpaberitel

¹⁰ Tugineb eeldusele, mis kehtib kuupäeval, mil EKP juhatus andis loa esitada raamatupidamise 2018. aasta aruanne EKP nõukogule heakskiidu saamiseks.



1575 miljonit eurot
EKP kasum 2018. aastal

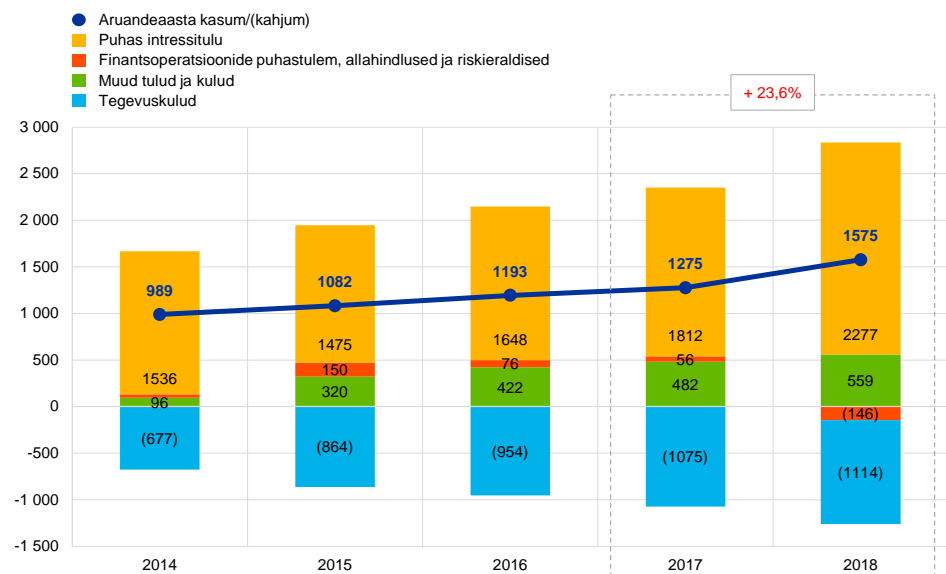
laekunud suuremast intressitulust, mis kaalus täielikult üles ringluses olevatelt pangatähtedelt¹¹ ja omavahendite portfelliit saadud intressitulu vähenemise.

2018. aastal oli **EKP kasum** 1575 miljonit eurot (2017. aastal 1275 miljonit eurot). 301 miljoni euro suurune kasv võrreldes 2017. aastaga oli valdavalt tingitud puhta intressitulu tõusust.

Joonis 11

EKP tulude ja kulude aruande põhikomponendid

(mln eurodes)



Allikas: EKP.

Märkus. Kategooria „Muu tulu ja kulu“ hõlmab järgmist: „Tasude ja komisjonitasudega seotud netotulu/-kulu“, „Tulu aktsiatelt ja osalustest“, „Muu tulu“ ja „Muu kulu“.



Välisvaluuta-reservidelt ja rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatelt väärt-paberitelt teenitud tulu tõus

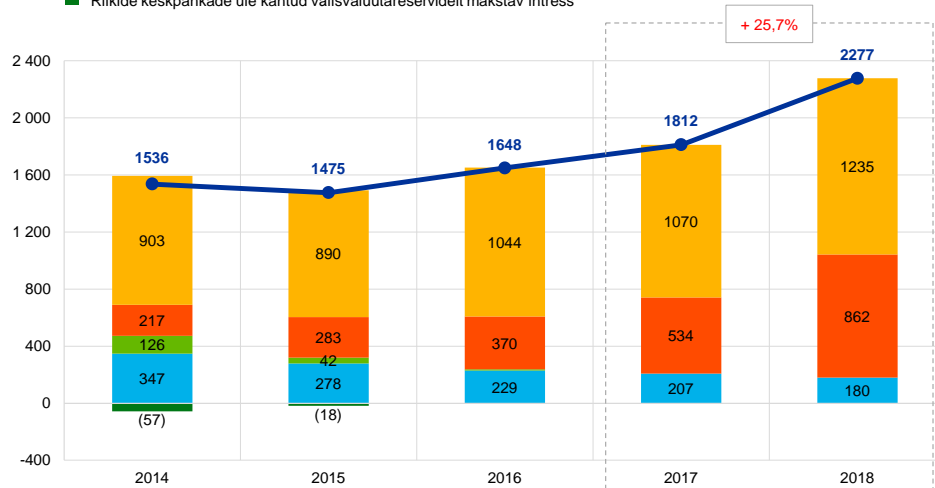
EKP **puhas intressitulu** suurenes 465 miljoni euro võrra 2277 miljoni euroni (vt joonis 12) valdavalt tingituna välisvaluuta-reservidelt ja rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatelt väärt-paberitelt teenitud intressitulu tõusust.

¹¹ Tulu, mida EKP saab ringluses olevatelt europangatähtedelt, hõlmab tulu, mis tekib EKP-le intressidelt, mis tulenevad eurosüsteemisestest nõuetest, mis EKP-l on riikide keskpankade vastu ja mis on seotud EKP 8% suuruse osaga ringluses olevatest europangatähtedest.

Joonis 12 Puhas intressitulu

(mln eurodes)

- Puhas intressitulu
- Puhas intressitulu rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatelt väärtpaberitelt
- Intressitulu välisvaluutareservidelt
- Intressitulu europangatähtede jaotusest
- Muu puhas intressitulu
- Riikide keskpankade üle kantud välisvaluutareservidelt makstav intress



Allikas: EKP.



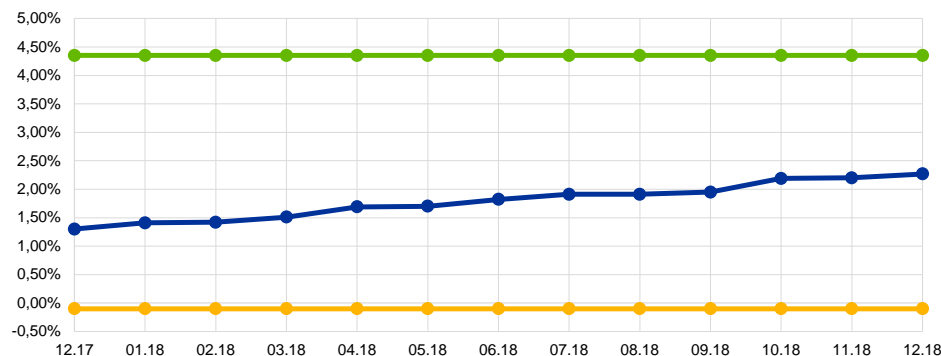
Intressitulu välisvaluutareservidelt kasvas valdavalt seoses suurema intressituluga USA dollarites nomineeritud väärtpaberitelt

Puhas intressitulu välisvaluutareservidelt kasvas 327 miljoni euro võrra 862 miljoni euroni valdavalt seoses suurema intressituluga USA dollarites nomineeritud väärtpaberitelt, kuna USA dollarites nomineeritud eelkõige lühiajaliste väärtpaberite turutootlus tõusis (vt joonis 13).

Joonis 13 Olulised viitekursid

(protsendid aasta kohta; kuu lõpu andmed)

- USA Föderaalreservi tegelik baasintressimäär
- Jaapani keskpanga baasintressimäär
- Hiina keskpanga viitintressimäär



Allikad: Föderaalreservi Süsteem, Jaapani keskpank, Hiina keskpank.



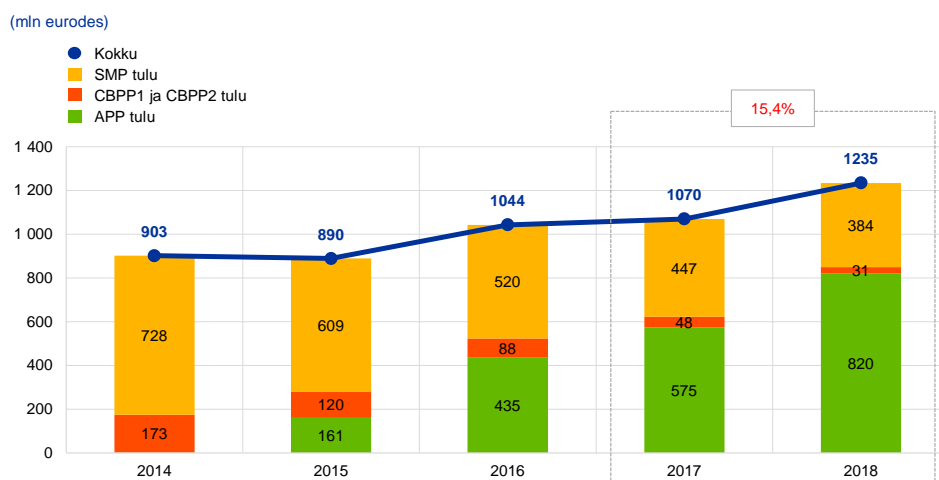
Tulu vähenemise seoses lõpetatud ostukavadega kaalus täielikult üles varaostukava raames saadud tulu tõus

Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatelt väärtpaberitelt saadud puhas intressitulu oli 2018. aastal 1235 miljonit eurot ehk 164 miljoni euro võrra suurem kui 2017. aastal (vt joonis 14). Varaostukava raames omandatud väärtpaberitelt saadud puhas intressitulu suurenes 245 miljoni euro võrra 820 miljoni euroni. Selle

tõi kaasa nende varade mahu kasv (vt joonis 2) ja aasta jooksul võlakirjadelt saadud suurem tulusus võrreldes asjaomase portfelli varasema tulususega. Samal ajal püsis euroala riigivõlakirjade tulusus 2018. aastal keskmiselt madalal tasemel (vt joonis 15). Varaostukava raames omandatud väärtpaberitelt saadud puhta intressitulu suurenemine kaalus täielikult üles väärtpaberituruprogrammi ning kaetud võlakirjade esimese ja teise ostukava portfellidelt teenitud puhta intressitulu vähenemise 81 miljoni euro võrra 415 miljoni euroni seoses nende portfelli väärpaberite lunastustähtaegade saabumise tulemusel. 2018. aastal teeniti rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatelt väärtpaberitelt ligikaudu 54% EKP puhtast intressitulust.

Joonis 14

Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatelt väärtpaberitelt saadud puhas intressitulu

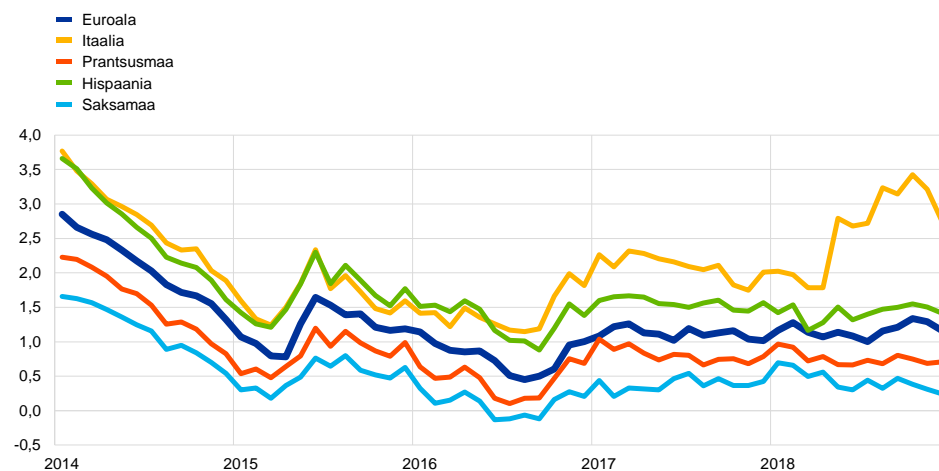


Allikas: EKP.

Joonis 15

Kümneaastase tähtajaga riigivõlakirjade tulusus

(protsendid aasta kohta; kuu lõpu andmed)



Allikas: EKP.

**0,0%**

Põhiliste refinantseerimisoperatsioonide intressimäär 2018. aastal

Nii **intressitulu**, mille EKP sai ringluses olevatelt europangatähtedelt, kui ka **intressikulu euroala liikmesriikide keskpankade poolt EKP-le üle kantud välisvaluutareservidega seotud nõuetelt** oli null, kuna eurosüsteemi põhiliste refinantseerimisoperatsioonide intressimäär oli 0%.

Muu puhas intressitulu kahanes peamiselt omavahendite portfelliit saadud väiksema intressitulu tõttu, mis tulenes madala tulususe keskkonnast euroalal.



Finantsoperatsioonide ja finantsvarade allahindluste puhastulemit mõjutas peamiselt USA dollari võlakirjade tulususe muutus

Finantsoperatsioonide ja finantsvarade allahindluste puhastulemit moodustas 146 miljoni euro suuruse kahjumi (vt joonis 16). See tulemit oli 202 miljoni euro võrra väiksem kui 2017. aastal peamiselt hinnavahest ja vahetuskurssidest saadud realiseeritud kasumi vähenemise tõttu.

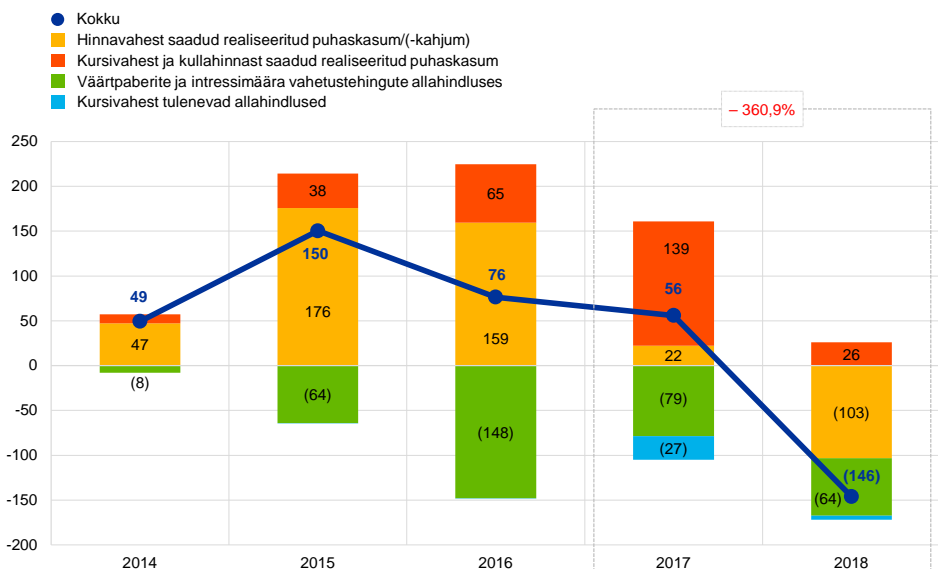
Hinnavahest saadud realiseeritud puhaskahjum väärtpaperipositsioonidelt 2018. aastal oli peamiselt tingitud USA dollarites nomineeritud väärtpaperitega seoses hinnavahest tulenenud kahjumist, kuna nende väärtpaperite turuväärtust mõjutas negatiivselt USA dollarites nomineeritud võlakirjade tulususe tõus.

Kursivahest ja kullahinnast saadud realiseeritud puhaskasumi vähenemise põhjuseks oli USA dollarite ühekordne müük 2017. aastal, et rahastada Hiina jüaani portfelli loomist. Selle tulemuseks oli tavapärasest suurem realiseeritud välisvaluutakasum asjaomasel aastal.

Joonis 16

Realiseeritud tulemit ja allahindlused

(mln eurodes)



Allikas: EKP.

**518 miljonit eurot**

EKP poolt järelevalveülesannete täitmisega seoses kehtestatud tasud

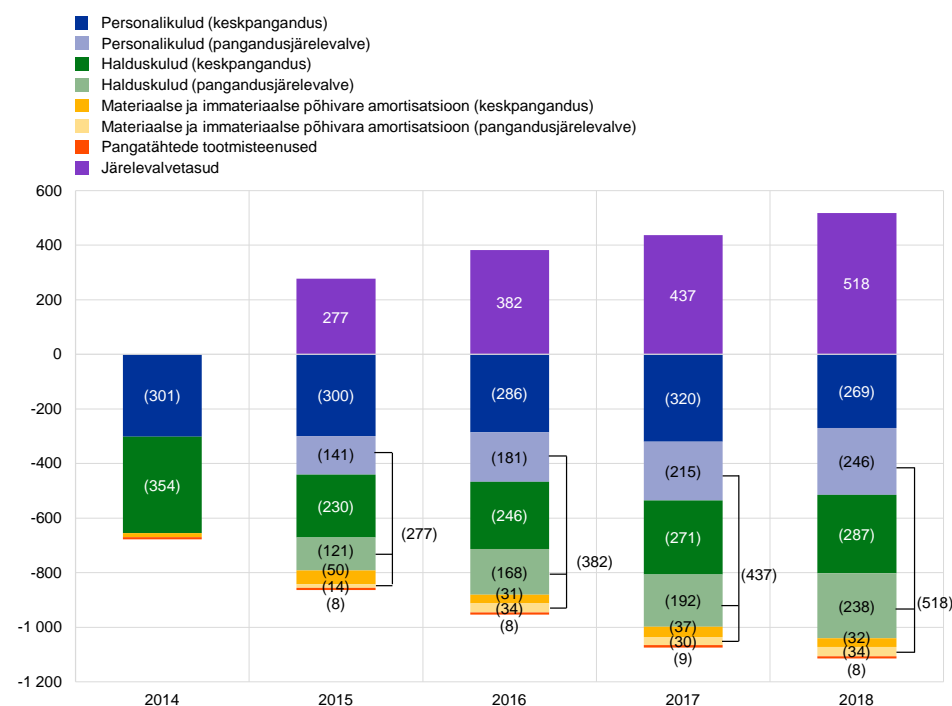
EKP **tegevuskulud kokku** (koos amortisatsiooni ja pangatähtede tootmisteenustega) tõusid 40 miljoni euro võrra 1114 miljoni euroni (vt joonis 17). Kulude suurenemine võrreldes 2017. aastaga oli seotud halduskuludega, mis tulenesid eelkõige põhjalike hindamistega ja EBA stressitestis osalemisega seotud väliskonsultantide tugiteenustest ning infotehnoloogiaga seotud kuludest. Nagu

alltoodud joonisel näidatud, on kulude kasv peamiselt seotud pangandusjärelvalve ülesannete täitmisega. Pangandusjärelvalvega seotud kulud on täielikult kaetud järelvalve alla kuuluvatele üksustele kehtestatud järelvalvetasudest.¹² Suuremaid halduskulusid korvas osaliselt personalikulude vähenemine, mis oli peamiselt tingitud töösuhtejärgsete hüvitiste, muude pikaajaliste hüvitiste ja töösuhete lõpetamise hüvitiste vähenemisest. 2017. aastal hõlmasid need hüvitised ühekordset kulutust seoses karjääriülemineku ajutise tugiprogrammi kasutuselevõttuga.¹³

Joonis 17

Tegevuskulud ja järelvalvetasud

(mln eurodes)



Allikas: EKP.

Märkus. Tegevuskulud jagunevad keskpanganduse funktsiooni ja pangandusjärelvalve funktsiooni täitmisega seotud kuludeks. EKP tugitegevusharude osutatud ühiste teenuste kulud on jaotatud nende kahe kategooria vahel. Neid ühiseid teenuseid osutavad EKP olemasolevad tegevusvaldkonnad, sealhulgas kinnisvarahaldus, personalijuhtimine, haldusteenusud, eelarve ja kontroll, raamatupidamisarvestus ning õigus-, kommunikatsiooni- ja tõlketeenusud, siseauditi-, statistika- ja infotehnoloogiateenusud.

4

Riskijuhtimine

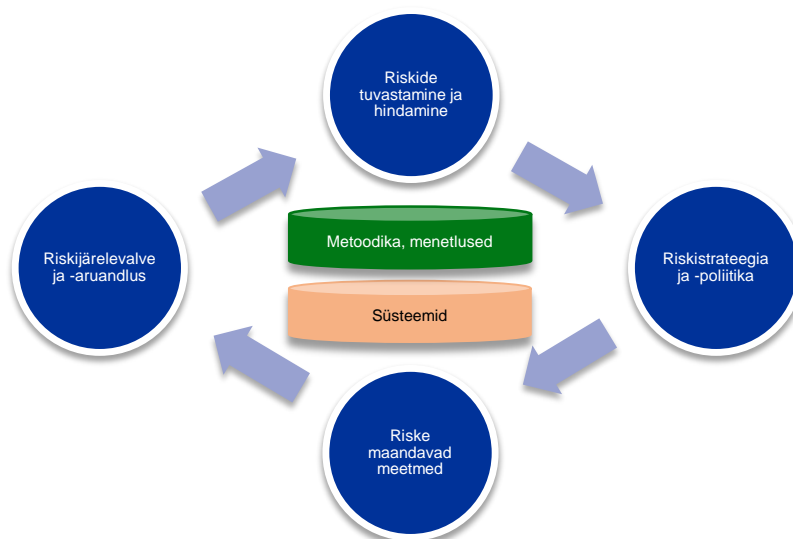
Riskijuhtimine on EKP tegevuse väga oluline osa ning seda tehakse järgmiste pidevate protsesside kaudu: i) riskide tuvastamine ja hindamine, ii) riskijuhtimise strateegia ja põhimõtete läbivaatamine, iii) riske maandavate meetmete rakendamine ning iv) riskijärelvalve ja -aruandlus. Kõiki nimetatud tegevusvaldkondi toetavad tõhusad meetodid, protsessid ja süsteemid.

¹² Järelvalvetasud kajastatakse kategoorias „Muu tulu ja kulu” (vt joonis 11).

¹³ Ajutise tugiprogrammi eesmärk oli pakkuda tuge töötajatele, kes soovivad jätkata oma karjääri väljaspool EKPd.

Skeem 2

Riskijuhtimise tsükkel



EKPd mõjutavad nii finants- kui ka operatsiooniriskid. Järgnevas jagudes antakse ülevaade kõnealustest riskidest, nende allikatest ja EKP sisse seatud riskiohjeraamistikest.

4.1

Finantsrisk



EKP juhatus teeb ettepanekud põhimõtete ja menetluste kohta, mis tagavad piisava kaitse riskide vastu



Finantsriskid tulenevad EKP põhitegevusest ja sellega kaasnevatest riskidest



EKPs kasutatakse enda välja töötatud mitmesuguseid riskihindamismeetodeid.

EKP juhatus teeb ettepanekud põhimõtete ja menetluste kohta, mis tagavad piisava kaitse EKPd mõjutavate finantsriskide vastu.

Riskijuhtimise komitee, mis koosneb eurosüsteemi keskpankade ekspertidest, toetab muu hulgas eurosüsteemi bilansiga seotud finantsriskide seiret, mõõtmist ja nendest teatamist ning määratleb ja vaatab läbi asjakohased meetodid ja raamistikud. Sel viisil aitab ta otsustusorganitel tagada eurosüsteemi jaoks piisava kaitse.

Finantsriskid tulenevad EKP põhitegevusest ja sellega kaasnevatest riskidest.

Riskiohjeraamistikud ja piirmäärad, mida EKP kasutab oma riskiprofiili kontrollimiseks, on operatsiooniti erinevad, kajastades eri portfelli poliitilisi või investimiseesmäärke ning alusvarade riskinäitajaid.

Riskide seires ja hindamisel kasutab EKP organisatsioonis endas välja töötatud mitmesuguseid riskihindamismeetodeid.

Need tuginevad ühtsele turu- ja krediidiriski simulatsiooni raamistikule. Riskinäitajate aluseks olevad peamised mudelite koostamise põhimõtted, meetodid ja eeldused lähtuvad sektoris välja töötatud standarditest ja kättesaadavatest turuandmetest. Riskide kvantifitseerimisel kasutatakse üldjuhul eeldatavat puudujääki¹⁴, mis arvutatakse 99% usaldatavustasemel üheaastase ajavahemiku kohta (ES99%). Riskide

¹⁴ Eeldatav puudujääk on tõenäosusega kaalutud keskmine kahjum, mis realiseerub (1-p)% kõige negatiivsemate stsenaariumite korral, kusjuures p tähistab usaldatavustaset.

arvutamisel kasutatakse kahte meetodit: i) raamatupidamislik meetod, mille kohaselt käsitletakse EKP ümberhindluskontode saldosid riskihinnangute arvutamisel puhvrina kooskõlas kõigi kohaldatavate raamatupidamiseeskirjadega; ning ii) rahanduslik meetod, mille kohaselt ümberhindluskontosid ei võeta puhvrina arvesse riskide arvutamisel. Selleks et EKP-l oleks pidevalt võimalikult terviklik ülevaade kõikidest riskidest, arvutab ta erinevatel usaldatavustasemetel ka teisi riskinäitajaid, teeb tundlikkus- ja stressistsenaariumi analüüse ning hindab riskipositsioonide ja tulude pikemaajalisi prognoose.¹⁵



9,2 miljardit eurot

Koguriskipositsioon 2018. aastal (ES99%; raamatupidamislik meetod)

EKP koguriskipositsioon aasta jooksul kahanes. Mõõdetuna raamatupidamisliku meetodi kohaselt eeldatava puudujäägina 99% usaldatavustasemel ühe aasta jooksul, ulatusid EKP kõigi portfelliidega seotud finantsriskid 2018. aasta 31. detsembri seisuga kokku 9,2 miljardi euroni, mis oli 2017. aasta 31. detsembri hinnanguliste riskinäitajatega võrreldes 1,4 miljardi euro võrra madalam. Riskide vähenemine kajastab EKP portfelliges hoitavate väärtpaperite krediitkvaliteedi paranemist.



Krediidirisk

Krediidirisk tuleneb EKP rahapoliitilisi eesmärke kandvatest portfelliidest, eurodes nomineeritud omavahendite portfelliist ja välisvaluutareserveidest.

Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavaid väärtpaperid hinnatakse soetusmaksumuse alusel, mida väärtuse langusel korrigeeritakse, ja kui neid ei müüda, ei mõjuta neid ka krediitireitingute muutumise riskiga seotud võimalikud hinnamuutused. Samal ajal ohustab neid siiski makseviivituse risk. Eurodes nomineeritud omavahendeid ja välisvaluutareserve hinnatakse turuhindade alusel ning neid ohustavad krediitireitingute muutumise risk ja makseviivituse risk. Krediitkvaliteedi paranemise mõjul mitmes Euroopa riigis on krediidirisk on alates möödunud aastast vähenenud.

Krediidiriski maandamiseks kasutatakse peamiselt kõlblikuskriteeriumeid, hoolsusmeetmeid ja piiranguid, mis on portfelliide lõikes erinevad.



Valuuta- ja toormerisk

Valuuta- ja toormeriskid tulenevad EKP välisvaluutareserveidest ja kullavarudest. Valuuta- ja toormeriskid püsisid eelmise aastaga võrreldes üldjoontes stabiilsena.

Pidades silmas kulla ja välisvaluutareserve poliitilist tähtsust, ei ole EKP eesmärgiks valuuta- ja toormeriski maandada. Selle asemel leevendatakse neid riske ümberhindluskontode kaudu ning hajutatakse investeringuid eri vääringute ja kulla lõikes.



Intressirisk

EKP välisvaluutareserveid ja eurodes nomineeritud omavahendid investeeritakse valdavalt püsitud väärtpaperitesse ja need on avatud intressimäära muutusest tingitud tururiskile, kuna neid hinnatakse turuhindade alusel. EKP välisvaluutareserveid varasid investeeritakse enamasti suhteliselt lühikese tähtajaga varadesse (vt jagu 3.1, joonis 6), samal ajal kui omavahendite portfelli varad on üldjuhul pikema tähtajaga (vt jagu 3.1, joonis 8).

¹⁵ Riskide modelleerimise meetodika kohta vt lähemalt „[The financial risk management of the Eurosystem's monetary policy operations](#)“, EKP, juuli 2015.

Raamatupidamisliku meetodi kohaselt mõõdetud riskikomponent püsis 2017. aastaga võrreldes muutumatuna.

EKPd ohustavat turuhindadest tulenevat intressiriski leevendatakse varade jaotamise põhimõtete ning ümberhindluskontode abil.

EKPd ohustab ka tema varadelt teenitava intressi ning kohustustelt makstava intressi erinevusest tulenev intressirisk, mis mõjutab EKP saadava puhta intressitulu suurust. See risk ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse portfelliga, vaid pigem EKP tervikbilansi struktuuriga ning eriti varade ja kohustuste vahel tekkiva tähtaegade ja tulususe ebakõlaga. Kõnealust riski jälgitakse EKP kasumlikkuse ettevaatava analüüsi kaudu, mis näitab, et EKP peaks ka lähiaastatel saama puhas intressitulu, ehkki rahapoliitilisi eesmärges teenivate madala tootluse ja pika tähtajaga varade osakaal EKP bilansis kasvab.

Seda riski ohjatakse varade jaotamise põhimõtete abil ja leevendatakse veelgi EKP bilansis olevate tasustamata kohustuste kaudu.

4.2 Operatsioonirisk

EKP operatsiooniriskide¹⁶ juhtimine hõlmab kõiki **mitterahalisi riske**.

EKP juhatus kiidab heaks EKP operatsiooniriski juhtimise poliitika ja raamistiku ning on nende eest vastutav. Operatsiooniriskide komitee toetab juhatust EKP operatsiooniriskide juhtimise järelevaldamisel. **Operatsiooniriski juhtimine on EKP juhtimisstruktuuri¹⁷ ja -protsesside lahutamatu osa.**

EKP operatsiooniriski juhtimise raamistiku põhieesmärk on **aidata tagada EKP ülesannete ja eesmärkide saavutamine, kaitstes samal ajal tema mainet ja varasid kahjude, kuritarvitamise ja kahjustamise eest**. Operatsiooniriski juhtimise raamistiku kohaselt vastutab iga tegevusvaldkond oma operatsiooniriskide, riskisündmuste ja vajalike kontrollimeetmete kindlaksmääramise, hindamise ja järelevalve eest, peab riskidega toimetulekuks võtma asjakohaseid meetmeid ning nendest aru andma. EKP riskitaluvuse poliitikas antakse juhiseid riskijuhtimisstrateegiate kohta ning riskide aktsepteerimise menetluste kohta. See on seotud 5x5 riskimaatriksiga, mis põhineb riskimõjude ja tõenäosuse liigituskaalal (kasutatakse nii kvantitatiivseid kui ka kvalitatiivseid kriteeriumeid).

EKP tegutseb keskkonnas, mida ümbritseb üha keerukam ohtude spekter, ja tema igapäevategevusega kaasnevad mitmesugused operatsiooniriskid. Olulisemad probleemvaldkonnad hõlmavad mitmesuguseid mitterahalisi riske, mis on seotud isikute, teabe, süsteemide, protsesside ja väliste kolmandate osapooltega. Seepärast on EKP sisse seadnud menetlused, mis hõlbustavad tema



Operatsiooniriskide juhtimine on juhtimis- ja haldusprotsesside lahutamatu osa.

¹⁶ Operatsioonirisk on määratletud kui negatiivne finants-, äri- või mainemõju, mis tuleneb isikute, sisemiste juhtimis- ja äriprotsesside ebapiisavast rakendamisest või mittetoimisest, protsesside aluseks olevate süsteemide häiretest või välistest sündmustest (nt loodusõnnetused või välised rünnakud).

¹⁷ Lähemat teavet EKP juhtimisstruktuuri kohta saab [EKP veebilehelt](#).

operatsiooniriskide pidevat ja tõhusat juhtimist ning riskiteabe arvessevõtmist otsustusprotsessides. Lisaks keskendub EKP oma vastupanuvõime tugevdamisele. Ühtlasi on koostatud reageerimisstruktuurid ja hädaolukorra lahendamise plaanid, et tagada oluliste funktsioonide jätkuvus võimalike häirete korral.

EKP finantsaruanne¹⁸

Bilanss seisuga 31. detsember 2018

VARAD	Lisa kirje nr	2018 mln €	2017 mln €
Kuld ja nõuded kullas	1	18 193	17 558
Nõuded välisvääringus euroalaväliste residentide vastu	2		
Nõuded IMFi vastu	2.1	692	670
Pangakontode jäägid, väärtpaberinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad	2.2	49 723	43 761
		50 415	44 431
Nõuded välisvääringus euroala residentide vastu	2.2	997	3712
Muud nõuded eurodes euroala krediidasutuste vastu	3	300	143
Euroala residentide eurodes nomineeritud väärtpaberid	4		
Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavad väärtpaberid	4.1	251 656	228 386
Eurosüsteemisesed nõuded	5		
Nõuded seoses europangatähtede jaotamisega eurosüsteemis	5.1	98 490	93 657
Muud varad	6		
Materiaalne ja immateriaalne põhivara	6.1	1148	1196
Muud finantsvarad	6.2	20 529	20 503
Bilansiväliste instrumentide ümberhindlusest tulenevad erinevused	6.3	579	451
Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	6.4	2738	2597
Mitmesugused muud varad	6.5	2039	1528
		27 033	26 275
Varad kokku		447 083	414 162

¹⁸ Finantsaruandes ja bilansi lisa tabelites esitatud kogusummad ei pruugi ümardamise tõttu ühtida. 0 ja (0) tähistavad nulliks ümardatud positiivseid ja negatiivseid näitajaid ning (–) tähistab nulli.

KOHUSTUSED	Lisa kirje nr	2018 mln €	2017 mln €
Ringluses olevad pangatähed	7	98 490	93 657
Muud kohustused eurodes euroala krediitiasutuste ees	8	1399	1061
Kohustused eurodes teiste euroala residentide ees	9		
Muud kohustused	9.1	9152	1150
Kohustused eurodes euroalaväliste residentide ees	10	10 361	19 549
Eurosüsteemisesed kohustused	11		
Välisvaluutareservide ülekandmisega samaväärsed kohustused	11.1	40 793	40 793
Muud eurosüsteemisesed (neto)kohustused	11.2	243 115	217 752
		283 907	258 544
Muud kohustused	12		
Bilansiväliste instrumentide ümberhindlusest tulenevad erinevused	12.1	641	431
Viitvõlad ja ettemakstud tulud	12.2	54	76
Mitmesugused muud kohustused	12.3	1178	1063
		1873	1571
Eraldised	13	7663	7670
Ümberhindluskontod	14	24 922	21 945
Kapital ja reservid	15		
Kapital	15.1	7740	7740
Aruandeaasta kasum		1575	1275
Kohustused kokku		447 083	414 162

31. detsembril 2018 lõppenud aasta tulude ja kulude aruanne

	Lisa kirje nr	2018 mln €	2017 mln €
Intressitulu välisvaluutareservidelt	22.1	862	534
Intressitulu europangatähtede jaotusest eurosüsteemis	22.2	–	–
Muu intressitulu	22.4	1642	1527
<i>Intressitulu</i>		2503	2061
Riikide keskpankade üle kantud välisvaluutareservidelt makstav intress	22.3	–	–
Muu intressikulu	22.4	(226)	(250)
<i>Intressikulu</i>		(226)	(250)
Puhas intressitulu	22	2277	1812
Realiseeritud kasum/kahjum finantsoperatsioonidest	23	(77)	161
Finantsvarade ja -positsioonide allahindlused	24	(69)	(105)
Kanded valuuta-, intressi-, krediidi- ja kullahinnariski eraldistest/eraldistesse		–	–
Finantsoperatsioonide puhastulem, allahindlused ja riskieraldised		(146)	56
Tasude ja komisjonitasudega seotud netotulu/-kulu	25	511	440
Tulu aktsiatelt ja osalustest	26	1	1
Muu tulu	27	47	52
Puhastulu kokku		2690	2361
Personalikulu	28	(515)	(535)
Halduskulu	29	(525)	(463)
Materiaalse ja immateriaalse põhivara amortisatsioon		(66)	(67)
Pangatähtede tootmisteenused	30	(8)	(9)
Muu kulu	31	–	(11)
Aruandeaasta kasum		1575	1275

Frankfurt Maini ääres, 12. veebruar 2019

Euroopa Keskpank

Mario Draghi
EKP president

Arvestuspõhimõtted¹⁹

Finantsaruande vorm ja esitusviis

EKP finantsaruanne on koostatud allpool kirjeldatud arvestuspõhimõtete²⁰ kohaselt. EKP nõukogu leiab, et neist lähtudes on võimalik esitada finantsaruanne õiglasel viisil, kajastades samal ajal keskpanga tegevuse eripära.

Arvestuspõhimõtted

Aruande koostamisel on rakendatud järgmisi arvestuspõhimõtteid: majanduslik reaalsus ja läbipaistvus, konservatiivsus, bilansipäevajärgsete sündmuste kajastamine, olulisus, jätkuvus, tekkepõhisus, järjepidevus ja võrreldavus.

Varade ja kohustuste kajastamine

Varasid ja kohustusi kajastatakse bilansis üksnes juhul, kui on tõenäoline, et vara või kohustuse kandega seotud tulevane majanduslik kasu liigub EKPsse või EKPst välja, põhimõtteliselt kõik varaga seotud riskid ja tulu on kantud üle EKP-le ning vara maksumust või väärtust või kohustuse suurust saab usaldusväärsetl mõõta.

Raamatupidamise alused

Aruanne on koostatud, lähtudes soetusmaksumuse põhimõttest ning seda on kohandatud, et hõlmata turukõlblike väärtpaberite (v.a rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavad väärtpaberid), kulla ning kõigi ülejäänud välisvääringus nomineeritud bilansiliste ja bilansiväliste varade ja kohustuste turuväärtust.

Finantsvarade ja -kohustustega seotud tehinguid kajastatakse nende arvelduspäeval.

Välisvaluutas nomineeritud finantsinstrumentidega tehtud tehingud (v.a hetketehingud väärtpaberitega) kajastatakse tehingupäeval bilansivälistel kontodel. Arvelduspäeval pööratakse bilansivälised kanded ümber ja tehingud kajastatakse bilansis. Välisvaluuta ost ja müük mõjutavad välisvaluuta

¹⁹ EKP üksikasjalikud arvestuspõhimõtted on sätestatud EKP 3. novembri 2016. aasta otsuses (EL) 2016/2247 EKP raamatupidamise aastaaruannete kohta (EKP/2016/35; koos muudatustega), ELT L 347, 20.12.2016, lk 1. Selleks et tagada eurosüsteemi majandustegevuse ühtne raamatupidamisarvestus ja finantsaruandlus, tugineb see otsus EKP 3. novembri 2016. aasta suunisele (EL) 2016/2249 raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis (EKP/2016/34), ELT L 347, 20.12.2016, lk 37.

²⁰ Kõnealused põhimõtted (mida vaadatakse läbi ja ajakohastatakse korrapäraselt) on kooskõlas EKPSi põhikirja artikli 26.4 sätetega, mis nõuavad kooskõlastatud lähenemist eurosüsteemi majandustegevuse raamatupidamisarvestust ja finantsaruandlust käsitlevatele eeskirjadele.

netopositsiooni tehingupäeval ning realiseeritud müügitulem arvutatakse samuti tehingupäeval. Välisvaluutas nomineeritud finantsinstrumentidega seoses kogunenud intress ning üle- või alakurss arvutatakse ja kirjendatakse iga päev. Need laekumised mõjutavad iga päev ka välisvaluuta positsiooni.

Kuld ning välisvaluutavarad ja -kohustused

Välisvääringsu nomineeritud varad ja kohustused konverteeritakse eurodeks bilansipäeval kehtiva vahetuskursi alusel. Tulud ja kulud konverteeritakse tehingu kajastamise päeval kehtiva vahetuskursi põhjal. Välisvaluutavarade ja -kohustuste ning sealhulgas bilansiliste ja bilansiväliste instrumentide ümberhindlus toimub vääringsute kaupa.

Välisvääringsu nomineeritud varade ja kohustuste hinna ümberhindlust turuhindadesse eristatakse vahetuskursi ümberhindlusest.

Kulla väärtust hinnatakse bilansipäeval kehtiva turuhinna alusel, eristamata hinna ja valuuta ümberhindluse erinevusi. 31. detsembril 2018 lõppenud aastal hinnati kulla väärtust 31. detsembril 2018 kehtinud EUR/USD vahetuskursi põhjal arvutatud kullauntsi eurohinna alusel.

IMFi arvestusühik (SDR) määratakse valuutakorvi alusel ning selle väärtus arvutatakse viie peamise vääringu (USA dollar, euro, Hiina jüaan, Jaapani jeen ja naelsterling) vahetuskursside kaalutud summana. EKP-le kuuluvad IMFi arvestusühikud konverteeriti eurodesse, kasutades 31. detsembril 2018 kehtinud EUR/SDR vahetuskurssi.

Väärtpaberid

Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavad väärtpaberid

Rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavaid väärtpabereid kajastatakse amortiseeritud maksumuses, mida väärtuse langemisel korrigeeritakse.

Muud väärtpaberid

Turukõlblikke väärtpabereid (v.a rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavad väärtpaberid) ja muid samalaadseid varasid hinnatakse konkreetsete väärtpaberite kaupa kas bilansipäeval kehtinud keskmiste turuhindade või asjakohase tulukõvera alusel. Väärtpaberitega kaasnevaid optioone eraldi ei hinnata. 31. detsembril 2018 lõppenud aasta puhul kasutati sama aasta 28. detsembril kehtinud keskmisi turuhindu. Mittelikviidseid aktsiaid ja muid püsiinvesteeringuna hoitavaid omakapitaliinstrumente hinnatakse nende soetushinna alusel, mida väärtuse langusel korrigeeritakse.

Tulude kajastamine

Tulud ja kulud kajastatakse arvestusperioodil, mil need teenitakse või tekivad.²¹ Välisvaluuta, kulla ja väärtpaberite müügist saadud realiseeritud kasum ja kahjum kajastuvad tulude ja kulude aruandes. Need arvutatakse vastava vara keskmise maksumuse alusel.

Realiseerimata kasumit ei kajastata tuluna ning see kantakse otse ümberhindluskontole.

Realiseerimata kahjum kajastub tulude ja kulude aruandes, kui see ületab aasta lõpu seisuga vastaval ümberhindluskontol kajastatud eelmist ümberhindluskasumit. Ühe väärtpaberi-, valuuta- või kullaposisiooni realiseerimata kahjumit ei tasaarveldata teise väärtpaberi-, valuuta- või kullaposisiooni realiseerimata kasumiga. Kui tulude ja kulude aruande mistahes kirje puhul tuvastatakse aasta lõpus realiseerimata kahjum, vähendatakse selle keskmist hinda, nii et see vastaks aastalõpu vahetuskursile või turuhinnale. Tulude ja kulude aruandes kajastuv intressimäärade vahetuslepingute realiseerimata kahjum amortiseeritakse järgnevate aastate jooksul.

Väärtuse langusest tulenev kahjum kajastatakse tulude ja kulude aruandes ning seda ei pöörata järgnevatel aastatel ümber, v.a juhul, kui väärtuse langus väheneb ning vähenemist saab seostada konkreetse sündmusega, mis leidis aset pärast väärtuse languse esmakordset kajastamist.

Üle- või alakurss, mis tuleneb väärtpaberitest, amortiseeritakse nende järelejäänud eluea jooksul.

Pöördtehingud

Pöördtehingud on operatsioonid, mille korral EKP ostab või müüb repolepingu (tagasiostulepingu) alusel vara või teostab laenuoperatsioone tagatise vastu.

Tagasiostulepingu alusel müüakse väärtpabereid sularaha eest ning samal ajal sõlmitakse kokkulepe nende tagasiostmiseks kindlaksmääratud hinnaga ja kindlal kuupäeval. Tagasiostulepingud kajastatakse tagatud hoiusena bilansi kohustuste poolel. Tagasiostulepingute alusel müüdüd väärtpaberid jäävad EKP bilanssi.

Pöördrepolepingute alusel ostetakse väärtpabereid sularaha eest ning samal ajal sõlmitakse kokkulepe nende tagasimüümiseks kokkulepitud hinnaga ja kindlal kuupäeval. Neid lepinguid kajastatakse tagatud laenudena bilansi varade poolel, kuid need ei moodusta osa EKP väärtpaberiposisioonist.

Pöördtehinguid (sh väärtpaberilaenu tehingud), mis on tehtud spetsialiseerunud asutuse pakutava programmi raames, kajastatakse bilansis ainult juhul, kui on esitatud sularahatagatis ja seda ei ole investeeritud.

²¹ Haldustuludega seotud viitlaekumiste, halduskuludega seotud viitvõlgade ja eraldiste puhul on miinimumsummaks 100 000 eurot.

Bilansivälised instrumendid

Välisvaluutainstrumendid, st välisvaluuta forvardtehingud, valuutavahetustehingute forvardosad ja muud välisvaluutainstrumendid, mis hõlmavad ühe valuuta vahetamist teise vastu tulevasel kuupäeval, arvatakse kursivahedest tuleneva kasumi ja kahjumi arvutamisel välisvaluuta netopositsiooni hulka.

Intressimäära instrumentide ümberhindamine toimub konkreetsete instrumentide põhiselt. Intressimäära futuurlepingute ning keskse vastaspoole kaudu kliiritavate intressimäära vahetustehingute marginaalide igapäevased muutused kajastatakse tulude ja kulude aruandes. Väärtpaberite forvardtehingute ja intressimäära vahetuslepingute (mida ei kliiri kesksed vastaspooled) hindamise viib läbi EKP ja see põhineb üldtunnustatud meetoditel, milles kasutatakse kättesaadavaid turuhindu ja kurse ning diskontoteureid alates arvelduspäevast kuni hindamispäevani.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Varade ja kohustuste väärtust korrigeeritakse sündmuste osas, mis toimuvad aastabilansi kuupäeva ja selle kuupäeva vahelisel ajal, mil EKP juhatus annab loa esitada raamatupidamise aastaaruanne EKP nõukogule heakskiidu saamiseks, kui need mõjutavad oluliselt varade ja kohustuste olukorda bilansipäeval.

Olulised bilansipäevajärgsed sündmused, mis ei mõjuta varade ja kohustuste olukorda bilansipäeval, avaldatakse lisas.

EKPSi-sisesed/eurosüsteemisesed saldod

EKPSi-sisesed saldod tulenevad valdavalt ELis tehtavatest piiriülestest maksetest, mis arveldatakse keskpangarahas eurodes. Enamasti algatavad neid tehinguid erasektori üksused (st krediidasutused, ettevõtted ja üksikisikud). Tehinguid töödeldakse TARGET2 (üleeuroopaline automatiseeritud reaalaajaline brutoarvelduste kiirülekanalüsteem) kaudu ja nende põhjal tekivad vastastikku saldod ELi keskpankade TARGET2 kontodel. Saldod tasaarveldatakse ja suunatakse iga päev EKP-le, mille tulemusel jääb iga liikmesriigi keskpangale üksainus netopositsioon EKP suhtes. Kõnealustele netopositsioonidele avaldavad mõju ka EKP tehtavad TARGET2 kaudu töödeldavad maksed. Need positsioonid kajastavad EKP raamatupidamises iga liikmesriigi keskpanga netonõudeid või -kohustusi ülejäänud Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) suhtes. Euroala riikide keskpankade eurosüsteemisesed nõuete ja kohustuste positsioonid EKP suhtes, mis tulenevad nende osalusest TARGET2s, ning muud eurosüsteemisesed positsioonid eurodes (nt kasumi vahejaotus keskpankadele) esitatakse EKP bilansis ühtse varade või kohustuste netopositsioonina kirjes „Muud eurosüsteemisesed (neto)nõuded” või „Muud eurosüsteemisesed (neto)kohustused”. Euroalaväliste riikide keskpankade EKPSi-sisesed nõuete ja kohustuste positsioonid EKP suhtes, mis tulenevad nende

osalusest TARGET2s²², esitatakse kirjes „Kohustused eurodes euroalaväliste residentide ees”.

Eurosüsteemis europangatähtede jaotamisest tulenevad eurosüsteemisesed saldod esitatakse ühtse netovarana kirjes „Nõuded seoses europangatähtede jaotamisega eurosüsteemis” (vt teema „Ringluses olevad pangatähed” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas).

Eurosüsteemisesed saldod, mis tulenevad eurosüsteemiga liituvate riikide poolt EKP-le üle kantud välisvaluutareservidest, nomineeritakse eurodes ja esitatakse kirjes „Välisvaluutareservide ülekandmisega samaväärsed kohustused”.

Põhivara käsitlemine

Põhivara (sh immateriaalne põhivara; välja arvatud maa ja kunstiteosed) hinnatakse soetusmaksumuse alusel, millest arvestatakse maha amortisatsioon. Maad ja kunstiteoseid hinnatakse soetusmaksumuse alusel. EKP peahoone väärtust hinnatakse soetusmaksumuse alusel, millest arvestatakse maha amortisatsioon vastavalt väärtuse langusele. EKP peahoone amortiseerimiseks kirjendatakse kulud asjakohastes komponentides, mis amortiseeritakse vastavalt varade prognoositavale kasulikule elueale. Amortisatsioon arvutatakse lineaarsel meetodil vara prognoositava kasuliku eluea jooksul alates kvartalist, millest saati vara on kasutamiseks kättesaadav. Varade kasulikku eluiga arvestatakse järgmiselt:

Ehitised	20, 25 või 50 aastat
Sisseseade	10 või 15 aastat
Tehnikaseadmed	4, 10 või 15 aastat
Arvutid, nende riist- ja tarkvara ning mootorsõidukid	4 aastat
Mööbel	10 aastat

EKP praeguste renditud hoonete remontimise kapitaliseeritud kulude amortisatsiooniaega on kohandatud, et võtta arvesse sündmusi, mis mõjutavad asjaomase vara prognoositavat kasulikku eluiga.

EKP kontrollib oma peahoone puhul igal aastal varade väärtuse langust rahvusvahelise raamatupidamisstandardi (IAS) 36 („Varade väärtuse langus”) alusel. Kui kontrollimise käigus tuvastatakse peahoone varade väärtuse langus, tehakse prognoos hinnangulise tagasisaadava summa kohta. Kui tagasisaadav summa on bilansilisest netoväärtusest väiksem, kajastatakse varade väärtuse langusest tulenenud kahjum tulude ja kulude aruandes.

Põhivara väärtusega alla 10 000 euro kantakse maha ostuaastal.

²² 31. detsembri 2018. aasta seisuga osalesid TARGET2s järgmised euroalaväliste liikmesriikide keskpangad: Bulgaaria keskpank (Българска народна банка), Horvaatia keskpank (Hrvatska narodna banka), Poola keskpank (Narodowy Bank Polski), Rumeenia keskpank (Banca Națională a României) ja Taani keskpank (Danmarks Nationalbank).

Põhivara, mis vastab kapitaliseerimiskriteeriumitele, kuid on veel ehitus- või arendusjärgus, esitatakse kirjes „Pooleriolevad varad”. Seonduvad kulud kantakse vastavatesse põhivarakirjetesse pärast seda, kui vara on kasutusele võetud.

EKP töösuhtejärgsed hüvitised, muud pikaajalised hüvitised ja töösuhte lõpetamise hüvitised

EKP-I on oma töötajate, EKP juhatuse liikmete ja EKP poolt palgatud järelevalvenõukogu liikmete tarbeks loodud määratud väljamaksega pensionisüsteem.

Töötajate pensionikava rahastatakse töötajate pikaajaliste hüvitiste fondi varadest. EKP ja tema töötajate kohustuslikud sissemaksed kajastuvad pensionikava määratud väljamakse sambahas. Töötajad saavad teha vabatahtlikke lisamakseid määratud sissemaksega pensionisambahasse, mida võib kasutada täiendavate hüvitiste maksmiseks.²³ Täiendavate hüvitiste suuruse määravad kindlaks vabatahtlike sissemaksete hulk ning neilt saadav investeerimistulu.

EKP juhatuse liikmete ja EKP poolt palgatud järelevalvenõukogu liikmete töösuhtejärgsed hüvitised ja muud pikaajalised hüvitised kaetakse jooksvalt. Töötajate puhul kaetakse jooksvalt töösuhtejärgsed hüvitised (v.a pensionid), muud pikaajalised hüvitised ja töösuhte lõpetamise hüvitised.

Määratud väljamaksega netokohustus

Määratud väljamaksega pensionisüsteemiga seotud kohustust (sh muud pikaajalised hüvitised ja töösuhte lõpetamise hüvitised) kajastatakse bilansi kohustuste poolel kirjes „Muud kohustused” määratud väljamaksega kohustuse nüüdisväärtusena bilansipäeva seisuga, millest on maha arvestatud seonduva kohustuse rahastamiseks kasutatud pensionisüsteemi varade õiglane väärtus.

Määratud väljamaksega kohustuse arvutavad sõltumatud kindlustusmatemaatikud igal aastal proportsionaalse osa krediteerimise meetodi (*projected unit credit method*) kohaselt. Määratud väljamaksega kohustuse nüüdisväärtus arvutatakse, diskonteerides hinnangulised tulevased rahavood määra abil, mis põhineb bilansipäeva seisuga turutootlusel ettevõtete sellistelt eurodes nomineeritud ja kõrge kvaliteediga võlakirjadelt, mille tähtaeg on ligilähedane seonduva kohustuse tähtajale.

Kindlustusmatemaatiline kasum ja kahjum võivad tuleneda kogemustel põhinevatest kohandustest (kui tegelikud tulemused erinevad eelnevatest

²³ Töötajate vabatahtlike sissemaksetega kogutud vahendeid võib pensioniikka jõudmisel kasutada täiendava pensioni ostmiseks. Sellest hetkest lisatakse kõnealune pension määratud väljamaksega seotud kohustusele.

kindlustusmatemaatilistest eeldustest) ning kindlustusmatemaatiliste eelduste muudatustest.

Määratud väljamakse netomaksumus

Määratud väljamakse netomaksumus jagatakse tulude ja kulude aruandes esitatavateks komponentideks ning bilansi kirjes „Ümberhindluskontod” kajastatavateks töösuhtejärgsete hüvitiste ümberhindamisteks.

Tulude ja kulude aruandes kajastuv netosumma hõlmab järgmist:

- (a) määratud väljamaksetega seotud jooksva tööalase teenistuse kulutused aruandeaastal;
- (b) pensionikava muudatustest tulenevate määratud väljamaksetega seotud möödunud tööalase teenistuse kulutused;
- (c) määratud väljamaksega netokohustuselt diskontomäära alusel makstav netointress;
- (d) muude pikaajaliste hüvitiste ja võimalike pikaajaliste töösuhete lõpetamise hüvitiste ümberhindamised tervikuna.

Kirjes „Ümberhindluskontod” kajastatud netosumma hõlmab järgmist:

- (a) määratud väljamaksega kohustusest tulenev kindlustusmatemaatiline kasum ja kahjum;
- (b) pensionikava varadelt saadav tegelik tulu, v.a summad, mis sisalduvad määratud väljamaksega netokohustuselt saadud netointressis;
- (c) vara ülemmäära mõju muutused, mis ei hõlma määratud väljamaksega netokohustuselt saadud netointressis sisalduvaid summasid.

Sõltumatud kindlustusmatemaatikud hindavad neid summasid igal aastal, et teha kindlaks finantsaruandes kajastatavate asjakohaste kohustuste suurus.

Ringluses olevad pangatähed

Europangatähti lasevad ringlusse EKP ja euroala riikide keskpangad, kes koos moodustavad eurosüsteemi.²⁴ Ringluses olevate europangatähtede koguväärtus

²⁴ EKP 13. detsembri 2010. aasta otsus euro pangatähtede emiteerimise kohta (EKP/2010/29; uuesti sõnastatud, koos muudatustega), ELT L 35, 9.2.2011, lk 26.

jaotatakse eurosüsteemi riikide keskpankade vahel iga kuu viimasel tööpäeval vastavalt pangatähtede jaotamise alusele.²⁵

EKP-le jaotatud osa ringluses olevate europangatähtede koguväärtusest on 8% ja see on avaldatud bilansi kohustuste poolel kirjes „Ringluses olevad pangatähed”. EKP osa europangatähtede koguväljalaskes on tagatud tema nõuetega liikmesriikide keskpankade vastu. Need intressi kandvad nõuded²⁶ avaldatakse allkirjes „Eurosüsteemisesed nõuded: nõuded seoses europangatähtede jaotamisega eurosüsteemis” (vt teema „EKPSi-sisesed/eurosüsteemisesed saldod” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas). Nõuetelt laekuv intressitulu esitatakse tulude ja kulude aruande kirjes „Intressitulu europangatähtede jaotusest eurosüsteemis”.

Kasumi vahejaotus

Summa, mis võrdub tuluga, mille EKP saab ringluses olevatelt europangatähtedelt ja rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatelt väärtpaberitelt, mis on ostetud

a) väärtpaberituruprogrammi, b) kaetud võlakirjade kolmanda ostukava, c) varaga tagatud väärtpaberite ostukava ja d) avaliku sektori väärtpaberite ostukava raames, jaotatakse kasumi vahejaotuse käigus järgneva aasta jaanuaris, kui EKP nõukogu ei otsusta teisiti.²⁷ Jaotatakse kogu tulu (välja arvatud juhul, kui see on suurem kui EKP aasta puhaskasum), võttes arvesse EKP nõukogu otsuseid eraldiste kohta valuuta-, intressi-, krediidi- ja kullahinnariskide katteks. EKP nõukogu võib ka otsustada, et jaanuaris jaotatavat osa ringluses olevatelt europangatähtedelt saadavast tulust vähendatakse kulude võrra, mida EKP kannab seoses europangatähtede väljaandmise ja käitlemisega.

Arvestuspõhimõtete muudatused

EKP kohaldatavates arvestuspõhimõtetes 2018. aastal muudatusi ei tehtud.

Muud küsimused

Euroopa Liidu Nõukogu on kooskõlas EKPSi põhikirja artikliga 27 ja EKP nõukogu soovitusel heaks kiitnud otsuse nimetada Baker Tilly GmbH & Co. KG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Düsseldorf (Saksamaa Liitvabariik) EKP välisaudiitoriks viieks aastaks kuni 2022. majandusaasta lõpuni. Otsust saab pikendada veel kuni kahe majandusaasta võrra.

²⁵ Pangatähtede jaotamise alus – protsentuaalne väärtus, mis tuleneb EKP osa arvesse võtmisest europangatähtede koguväljalaskes ja kapitali märkimise aluse kohaldamisest riikide keskpankade osale selles kogusummas.

²⁶ EKP 3. novembri 2016. aasta otsus (EL) 2016/2248 eurot rahaühikuna kasutavate liikmesriikide keskpankade emissioonitulu jaotuse kohta (EKP/2016/36), ELT L 347, 20.12.2016, lk 26.

²⁷ EKP 15. detsembri 2014. aasta otsus (EL) 2015/298 Euroopa Keskpanga tulu vahepealse jaotamise kohta (EKP/2014/57; uuesti sõnastatud; koos muudatustega), ELT L 53, 25.2.2015, lk 24.

Bilansi lisa

1 Kuld ja nõuded kullas

2018. aasta 31. detsembri seisuga kuulus EKP-le 16 229 522 untsi²⁸ puhast kulda, mille turuväärtus oli 18 193 miljonit eurot (2017. aastal 17 558 miljonit eurot).

2018. aastal kullatehinguid ei tehtud ja seega püsisid EKP kullavarud 2017. aasta 31. detsembri tasemega võrreldes muutumatuna. Varude väärtus eurodes kasvas kulla turuhinna (eurodes) tõusu tõttu (vt teema „Kuld ning välisvaluutavarad ja -kohustused” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas ning kirje 14 „Ümberhindluskontod”).

2 Nõuded välisvääringus euroalaväliste ja euroala residentide vastu

2.1 Nõuded IMFi vastu

See varade kirje kajastab EKP-le kuuluvaid Rahvusvahelise Valuutafondi (IMF) arvestusühikuid (SDRid). 2018. aasta 31. detsembri seisuga oli kirje maht 692 miljonit eurot (2017. aastal 670 miljonit eurot). Nõuded tulenevad EKP ja IMFi vahelisest kahepoolsest arvestusühikute ostu-müügikokkuleppes, mille kohaselt IMF võib EKP nimel korraldada SDRide müüki või ostu eurode eest vastavalt kindlaksmääratud miinimum- ja maksimumtasemetele. Raamatupidamises käsitletakse SDRi välisvääringuna (vt teema „Kuld ning välisvaluutavarad ja -kohustused” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas). EKP-le kuuluvate IMFi arvestusühikute väärtuse kasv eurodes oli peamiselt tingitud SDRide tugevnemisest euro suhtes 2018. aastal.

2.2 Pangakontode jäägid, väärtpaberiinvesteeringud, välislaenud ja muud välisvarad; nõuded välisvääringus euroala residentide vastu

Need kaks kirjet hõlmavad pangakontode jääke ja laene välisvääringus ning USA dollarites, Jaapani jeenides ja Hiina jüaanides nomineeritud väärtpaberiinvesteeringuid.

²⁸ Vastab 504,8 tonnile.

Nõuded euroalaväliste residentide vastu	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Arvelduskontod	7755	6794	961
Rahaturuhiused	1942	2317	(375)
Pöördrepitehingud	611	(0)	611
Väärtpaberiinvesteeringud	39 415	34 650	4764
Kokku	49 723	43 761	5962

Nõuded euroala residentide vastu	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Arvelduskontod	1	1	0
Rahaturuhiused	602	2422	(1820)
Pöördrepitehingud	393	1288	(895)
Kokku	997	3712	(2715)

Nende positsioonide koguväärtuse suurenemine 2018. aastal oli peamiselt tingitud USA dollari ja Jaapani jeeni kallinemisest euro suhtes. Samuti aitas nende kirjete koguväärtuse suurenemisele kaasa aasta jooksul saadud tulu, eelkõige USA dollari portfelliilt laekunud tulu.

EKP välisvaluutaposisioon (neto)²⁹ 2018. aasta 31. detsembri seisuga:

	2018 miljonit valuutaühikut	2017 miljonit valuutaühikut
USA dollar	47 551	46 761
Jaapani jeen	1 093 460	1 093 563
Hiina jüaan	3886	3755

3 Muud nõuded eurodes euroala krediidasutuste vastu

2018. aasta 31. detsembri seisuga hõlmas see kirje arvelduskontode saldosid euroala residentide juures 300 miljoni euro väärtuses (2017. aastal 143 miljonit eurot).

²⁹ Asjaomases välisvääringus nomineeritud varad miinus kohustused, mille suhtes kohaldatakse valuuta ümberhindlust. Need kajastatakse kirjetes „Nõuded välisvääringus euroalaväliste residentide vastu”, „Nõuded välisvääringus euroala residentide vastu”, „Viitlaekumised ja ettemakstud kulud”, „Bilansiväliste instrumentide ümberhindlusest tulenevad erinevused” (kohustuste poolel) ning „Viitvõlad ja ettemakstud tulud”, võttes arvesse valuutaforvardeid ja valuutavahetustehinguid bilansivälistes kirjetes. Ei sisalda välisvääringus nomineeritud finantsinstrumentide hinna ümberhindlusest saadud tulu.

4 Euroala residentide eurodes nomineeritud väärtpaberid

4.1 Rahapoliitistel eesmärkidel hoitavad väärtpaberid

2018. aasta 31. detsembri seisuga hõlmas see kirje väärtpabereid, mille EKP on omandanud kaetud võlakirjade kolme ostukava, väärtpaberituruprogrammi, varaga tagatud väärtpaberite ostukava ja avaliku sektori väärtpaberite ostukava raames.³⁰

Kaetud võlakirjade esimese ostukava raames tehtavad ostud lõpetati 2010. aasta 30. juunil ja kaetud võlakirjade teine ostukava lõpetati 31. oktoobril 2012. EKP nõukogu otsustas lõpetada edasised ostud väärtpaberituruprogrammi raames 6. septembril 2012.

2018. aastal jätkas eurosüsteem väärtpaberite varaostukava raames, mille moodustavad kaetud võlakirjade kolmas ostukava, varaga tagatud väärtpaberite ostukava, avaliku sektori väärtpaberite ostukava ja ettevõtlussektori väärtpaberite ostukava.³¹ Riikide keskpankade ja EKP poolt varaostukava raames tehtud igakuiste netoostude kogumaht oli kuni 2018. aasta septembrini keskmiselt 30 miljardit eurot ning alates 2018. aasta oktoobrist kuni aasta lõpuni (mil netoostud lõpetati) keskmiselt 15 miljardit eurot. EKP nõukogu kavatseb jätkata varaostukava raames ostetud aegumistähtjani jõudnud väärtpaberitelt laekuvate põhiosa tagasimaksete täies ulatuses reinvesteermist pikema aja jooksul pärast kuupäeva, mil nõukogu hakkab tõstma EKP baasintressimäärasid, ning igal juhul seni, kuni see on vajalik soodsate likviidsustingimuste ja küllaldaselt toetava rahapoliitilise kursi säilitamiseks.

Kõigi eespool nimetatud ostukavade raames omandatud väärtpabereid hinnatakse amortiseeritud soetusmaksumuse alusel, mida väärtuse langusel korrigeeritakse (vt teema „Väärtpaberid“ arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas).

EKP hoitavate väärtpaberite amortiseeritud soetusmaksumused ja turuväärtused³², mida ei kajastata bilansis või tulude ja kulude aruandes ning mis esitatakse vaid võrdluse eesmärgil, on järgmised:

³⁰ EKP ei omanda väärtpabereid ettevõtlussektori väärtpaberite ostukava raames.

³¹ Lisateavet varaostukava kohta saab [EKP veebilehelt](#).

³² Turuväärtused on ligikaudsed ja tuletatakse turunoteeringute alusel. Kui turunoteeringud ei ole kättesaadavad, arvutatakse turuväärtused eurosüsteemi sisemudelite abil.

	2018 mln €		2017 mln €		Muutus mln €	
	Amortiseeritud soetus- maksumus	Turuväärtus	Amortiseeritud soetus- maksumus	Turuväärtus	Amortiseeritud soetus- maksumus	Turuväärtus
Kaetud võlakirjade esimene ostukava	348	363	619	655	(271)	(292)
Kaetud võlakirjade teine ostukava	341	365	386	422	(45)	(57)
Kaetud võlakirjade kolmas ostukava	21 545	21 706	19 733	19 959	1812	1747
Väärtpaberituruprogramm	5484	6051	6644	7555	(1160)	(1504)
Varaga tagatud väärtpaberite ostukava	27 511	27 262	25 015	25 045	2496	2218
Avaliku sektori väärtpaberite ostukava	196 428	198 401	175 990	177 088	20 438	21 313
Kokku	251 656	254 148	228 386	230 722	23 270	23 426

Kaetud võlakirjade esimese ja teise ostukava ning väärtpaberituruprogrammi alusel hoitavate portfelliide amortiseeritud soetusmaksumus vähenes seoses väärtpaberite lunastamisega.

EKP nõukogu hindab regulaarselt finantsriske, mis on seotud kõigi kõnealuste kavade raames hoitavate väärtpaberitega.

Varade väärtuse langust kontrollitakse igal aastal, võttes arvesse andmeid aasta lõpu seisuga; tulemused kiidab heaks EKP nõukogu. Seejuures hinnatakse varade väärtuse languse näitajaid iga ostukava puhul eraldi. Juhul kui täheldati väärtuse langust, tehti täiendavaid analüüse kinnitamaks, et vastavate väärtpaberitega seotud sularahavood ei ole saanud väärtuse langusest mõjutatud. Sel aastal tehtud kontrollide tulemused näitavad, et rahapoliitilistes portfelliides hoitavate väärtpaberite puhul ei tuvastanud EKP 2018. aastal väärtuse langust.

5 Eurosüsteemisesed nõuded

5.1 Nõuded seoses europangatähtede jaotamisega eurosüsteemis

See kirje hõlmab EKP nõudeid euroala riikide keskpankade vastu seoses europangatähtede jaotamisega eurosüsteemis (vt teema „Ringluses olevad pangatähed” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas). 2018. aasta 31. detsembri seisuga oli kirje maht 98 490 miljonit eurot (2017. aastal 93 657 miljonit eurot). Nõuetelt makstav intress arvutatakse iga päev vastavalt eurosüsteemi põhiliste refinantseerimisoperatsioonide hiliseimale kättesaadavale intressi piirmäärale³³ (vt lisa kirje 22.2 „Intressitulu europangatähtede jaotusest eurosüsteemis”).

³³ Alates 16. märtsist 2016 on eurosüsteemi põhiliste refinantseerimisoperatsioonide intressimäär olnud 0,00%.

6 Muud varad

6.1 Materiaalne ja immateriaalne põhivara

See vara hõlmab 2018. aasta 31. detsembri seisuga järgmisi põhikirjeid:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Maksumus			
Maa ja ehitised	1012	1006	5
Sisseseade	221	222	(1)
Arvutite riist- ja tarkvara	124	110	14
Seadmed, mööbel ja mootorsõidukid	93	95	(2)
Pooleliolevad varad	1	3	(2)
Muu põhivara	11	10	1
Maksumus kokku	1463	1447	16
Akumuleeritud amortisatsioon			
Maa ja ehitised	(118)	(96)	(22)
Sisseseade	(64)	(48)	(16)
Arvutite riist- ja tarkvara	(89)	(74)	(15)
Seadmed, mööbel ja mootorsõidukid	(43)	(32)	(11)
Muu põhivara	(2)	(1)	(0)
Akumuleeritud amortisatsioon kokku	(315)	(251)	(64)
Bilansiline netoväärtus	1148	1196	(48)

EKP peahoone puhul kontrolliti varade väärtuse langust 2018. aasta lõpus; väärtuse langusest tulenenud kahjumit ei tuvastatud.

6.2 Muud finantsvarad

Valdavalt hõlmab see kirje valuuta-, intressi- ja kullahinnariski katteks tehtud eraldiste ning kapitali ja reservide vastaskirjeks olevate EKP omavahendite investeringuid. Kirje hõlmab ka 3211 Rahvusvahelise Arvelduste Panga aktsiat soetusmaksumusega 42 miljonit eurot.

Selle kirje põhiosad on järgmised:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Arvelduskontod eurodes	0	0	0
Eurodes nomineeritud väärtpaberid	17 913	18 417	(504)
Pöördrepotehingud eurodes	2575	2044	531
Muud finantsvarad	42	42	(0)
Kokku	20 529	20 503	27

Selle kirje netoväärtuse mõningane kasv 2018. aastal oli tingitud kõnealuselt portfelliit laekunud intressitulu reinvesteeringutest; intressitulu kaalus täielikult üles EKP omavahendite portfellis hoitavate eurodes nomineeritud väärtpaberite turuväärtuse languse.

6.3 Bilansiväliste instrumentide ümberhindlusest tulenevad erinevused

Kirje hõlmab eeskätt 2018. aasta 31. detsembri seisuga lõpetamata valuutavahetustehingute ja valuutaforvardite ümberhindlusest tulenevaid muutusi (vt lisa kirje 19 „Valuutavahetustehingud ja valuutaforvardid“). Muutuste suurus on 578 miljonit eurot (2017. aastal 450 miljonit eurot) ning need tulenevad sellest, et tehingud konverteeritakse eurodesse bilansipäeval kehtiva vahetuskursi alusel, võrreldes väärtusega eurodes, mis saadaks tehingute konverteerimisel vastava välisvääringu keskmise maksumuse alusel kõnealusel päeval (vt teemad „Bilansivälised instrumendid“ ja „Kuld ning välisvaluutavarad ja -kohustused“ arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas).

Kirje hõlmab ka lõpetamata intressimäära vahetustehingutega seotud ümberhindluskasumit (vt lisa kirje 18 „Intressimäära vahetustehingud“).

6.4 Viitlaekumised ja ettemakstud kulud

2018. aasta 31. detsembri seisuga oli kirje maht 2738 miljonit eurot (2017. aastal 2597 miljonit eurot). Kirje hõlmas valdavalt väärtpaberitelt laekunud kupongiintresse, sh väärtpaberite soetamisel makstud intresse 2589 miljoni euro väärtuses (2017. aastal 2476 miljonit eurot (vt lisa kirje 2.2 „Pangakontode jäägid, väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad; nõuded välisvääringus euroala residentide vastu“, kirje 4 „Euroala residentide eurodes nomineeritud väärtpaberid“ ja kirje 6.2 „Muu finantsvara“).

Kirjes kajastatakse ka a) eurosüsteemi ühisprojektidelt saadud tulu (vt lisa kirje 27 „Muu tulu“), b) mitmesuguseid ettemakseid, c) muudelt finantsvaradelt ja -kohustustelt saadud intressitulu ning d) ühtse järelevalvemehhanismiga (SSM) seoses saadud tulu (vt lisa kirje 25 „Tasude ja komisjonitasudega seotud netotulu/kulu“).

6.5 Mitmesugused muud varad

2018. aasta 31. detsembri seisuga oli kirje maht 2039 miljonit eurot (2017. aastal 1528 miljonit eurot). Kirje hõlmab valdavalt EKP kasumi vahejaotusest laekunud summasid 1191 miljoni euro väärtuses (2017. aastal 988 miljonit eurot; vt teema „Kasumi vahejaotus” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas ning lisa kirje 11.2 „Muud eurosüsteemisesed (neto)kohustused”).

Kirje hõlmab ka 2018. aasta 31. detsembri seisuga lõpetamata valuutavahetustehingute ja valuutaforvardite saldosisid 567 miljoni euro väärtuses (2017. aastal 492 miljonit eurot). Need tulenevad sellest, et tehingud konverteeritakse eurodesse bilansipäeval kehtiva vastava vääringu keskmise maksumuse alusel, võrreldes seda euroväärtusega, milles tehingud esialgselt kajastatakse (vt teema „Bilansivälised instrumendid” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas).

Kirje hõlmab ka 244 miljoni euro suurust summat (2017. aastal 1 miljon eurot), mis vastab 2018. aasta 31. detsembri seisuga järelevalvelustelt üksustelt saada olevate iga-aastaste järelevalvetasude summale. EKP esitas oma järelevalveülesannete täitmisega seotud kulude katteks järelevalvelustele üksustele iga-aastase järelevalvetasu teated 2018. aasta detsembris maksetähtajaga 2019. aasta jaanuaris (vt lisa kirje 25 „Tasude ja komisjonitasudega seotud netotulu/kulu”). 2017. aastal saadeti tasuteated oktoobris ja seetõttu oli aasta lõpuks tasumata veel ainult 1 miljon eurot.

7 Ringluses olevad pangatähed

See kirje kajastab EKP osa (8%) ringluses olevate europangatähete koguväärtusest (vt teema „Ringluses olevad pangatähed” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas). 2018. aasta 31. detsembri seisuga oli kirje maht 98 490 miljonit eurot (2017. aastal 93 657 miljonit eurot).

8 Muud kohustused eurodes euroala krediidasutuste ees

Eurosüsteemi keskpangad võivad aktsepteerida avaliku sektori väärtpaberite ostukava raames toimivate väärtpaberilaenuvõimaluste puhul tagatisena sularaha, ilma et nad peaksid seda reinvesteerima. EKP puhul teeb neid operatsioone spetsialiseerunud asutus.

2018. aasta 31. detsembri seisuga oli avaliku sektori väärtpaberite ostukava raames lõpetamata 1399 miljoni euro väärtuses (2017. aastal 1061 miljonit eurot) väärtpaberilaenutehinguid euroala krediidasutustega. Saadud sularahatagatised kanti TARGET2 kontodele. Kuna sularaha ei olnud aasta lõpu seisuga

reinvesteeritud, kajastati need tehingud bilansis (vt teema „Pöördtehingud” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas).³⁴

9 Kohustused eurodes teiste euroala residentide ees

9.1 Muud kohustused

2018. aasta 31. detsembri seisuga oli kirje maht 9152 miljonit eurot (2017. aastal 1150 miljonit eurot). Kirje hõlmab hoiuseid või EKP aktsepteeritud vahendite makseid, mille teevad maksesüsteemides EURO1 ja RT1³⁵ osalejad või mis tehakse nende nimel ning mida kasutatakse EURO1 arvelduste tagatisfondina või RT1 arvelduste toetuseks. Kirje hõlmab ka Euroopa Finantsstabiilsuse Fondi ja Euroopa stabiilsusmehhanismi 2018. aastal avatud hoiuseid. EKPSi põhikirja artikli 21 kohaselt võib EKP toimida liidu institutsioonide, organite või asutuste, liikmesriikide keskvalitsuste, regionaalsete, kohalike või muude avaliku võimu organite, teiste avalik-õiguslike institutsioonide või riigi osalusega äriühingute fiskaalagendina.

10 Kohustused eurodes euroalaväliste residentide ees

2018. aasta 31. detsembri seisuga oli kirje maht 10 361 miljonit eurot (2017. aastal 19 549 miljonit eurot). Selle kirje suurim komponent oli 4619 miljoni euro (2017. aastal 6062 miljonit eurot) ulatuses euroalaväliste keskpankade nõudeid EKP vastu, mis tulenevad TARGET2 kaudu arveldatavatest tehingutest või on nende vastaskirjed. 2018. aastal vähenesid need nõuded euroalaväliste residentide poolt euroala residentidele tehtud maksete tulemusel.

Kirje hõlmab ka 3682 miljoni euro (2017. aastal 10 056 miljonit eurot) suurust kohustust, mis tuleneb USA Föderaalreservi New Yorgi pangaga sõlmitud alalisest vastastikusest valuutakokkuleppest. Selle raames varustab Föderaalreservi Süsteem EKPd vahetustehingute kaudu USA dollaritega, et pakkuda eurosüsteemi osapooltele lühiajalisi vahendeid USA dollarites. Samal ajal teeb EKP pöördvahetustehinguid euroala riikide keskpankadega, kes kasutavad saadud vahendeid USA dollarites likviidsust lisavate operatsioonide (pöördtehingud) teostamiseks eurosüsteemi osapooltega. Nende tehingute tulemuseks olid EKP ja liikmesriikide keskpankade vahelised eurosüsteemisisest saldod (vt 11.2 „Muud eurosüsteemisisest (neto)kohustused”). Pöördvahetustehingud USA Föderaalreservi Süsteemiga ja euroala riikide keskpankadega toovad lisaks kaasa forvardnõuded ja -kohustused, mis kajastatakse bilansivälistes kirjetes (vt lisa kirje 19 „Valuutavahetustehingud ja valuutaforvardid”).

³⁴ Väärtpaberilaenu tehingud, millega ei kaasne aasta lõpu seisuga investeerimata sularahatagatise, kajastatakse bilansivälistel kontodel (vt lisa kirje 16 „Väärtpaberilaenuprogrammid”).

³⁵ EURO1 ja RT1 on maksesüsteemid, mida käitab ABE CLEARING S.A.S à capital variable (EBA Clearing).

Kirje hõlmab ka 2059 miljoni euro (2017. aastal 3432 miljonit eurot) suurust summat, mis tuleneb avaliku sektori väärtpaberite ostukava raames lõpetamata väärtpaberilaenuhingutest euroalaväliste residentidega. Nende tehingute puhul esitati sularahatagatis, mis kanti TARGET2 kontodele (vt lisa kirje 8 „Muud kohustused eurodes euroala krediidasutuste ees”).

11 Eurosüsteemisesed kohustused

11.1 Välisvaluutareservide ülekandmisega samaväärsed kohustused

Kirje hõlmab eurosüsteemiga liitumisel EKP-le üle kantud välisvaluutareservidest tulenevaid kohustusi euroala riikide keskpankade ees. 2018. aastal kirjes muudatusi ei olnud.

	Alates 1. jaanuarist 2015 mln €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1436
Deutsche Bundesbank	10 430
Eesti Pank	112
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	673
Bank of Greece	1178
Banco de España	5123
Banque de France	8217
Banca d'Italia	7134
Central Bank of Cyprus	88
Latvijas Banka	163
Lietuvos bankas	239
Banque centrale du Luxembourg	118
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	38
De Nederlandsche Bank	2320
Oesterreichische Nationalbank	1138
Banco de Portugal	1010
Banka Slovenije	200
Národná banka Slovenska	448
Suomen Pankki – Finlands Bank	728
Kokku	40 793

Nendelt kohustustelt makstav intress arvutatakse iga päev vastavalt eurosüsteemi põhiliste refinantseerimisoperatsioonide hiliseimale kättesaadavale intressi piirmäärale, arvestamata kulda, millelt intressi ei maksta (vt tulude ja kulude aruande lisa kirje 22.3 „Riikide keskpankade üle kantud välisvaluutareservidelt makstav intress”).

11.2 Muud eurosüsteemisesesed (neto)kohustused

2018. aastal hõlmas see kirje valdavalt euroala riikide keskpankade TARGET2 saldodega seotud nõudeid EKP vastu (vt teema „EKPSi-sisesed/eurosüsteemisesesed saldod” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas). Selle positsiooni kasv oli peamiselt tingitud varaostukava raames tehtud (neto)väärtpaberistudest (vt lisa kirje 4 „Euroala residentide eurodes nomineeritud väärtpaberid”), mis arveldati TARGET2 kaudu. Kohustuse suurenemisele 2018. aastal aitas kaasa ka USA dollarites likviidsust lisavate operatsioonidega seoses keskpankade teostatud pöördvahetustehingute (*back-to-back* vahetustehingud) summa kahanemine (vt lisa kirje 10 „Kohustused eurodes euroalaväliste residentide ees”). Osaliselt korvasid kõnealuse kahe teguri mõju Euroopa Finantsstabiilsuse Fondilt ja Euroopa stabiilsusmehhanismilt saadud hoiused (vt lisa kirje 9 „Kohustused eurodes teiste euroala residentide ees”).

TARGET2 positsioonidelt (v.a USA dollarites likviidsust lisavate operatsioonidega seoses teostatud pöördvahetustehingutest tulenevad saldod) makstav intress arvutatakse iga päev vastavalt eurosüsteemi põhiliste refinantseerimisoperatsioonide hiliseimale kättesaadavale intressi piirmäärale.

Kirje hõlmab ka summasid, mida EKP peab euroala riikide keskpankadele maksuma seoses kasumi vahejaotusega (vt teema „Kasumi vahejaotus” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas).

	2018 mln €	2017 mln €
TARGET2ga seotud kohustused euroala riikide keskpankade ees	1 349 908	1 263 961
TARGET2ga seotud nõuded euroala riikide keskpankade vastu	(1 107 984)	(1 047 197)
EKP kasumi vahejaotusega seotud kohustused euroala riikide keskpankade ees	1191	988
Muud eurosüsteemisesesed (neto)kohustused	243 115	217 752

12 Muud kohustused

12.1 Bilansiväliste instrumentide ümberhindlusest tulenevad erinevused

Kirje hõlmab eeskätt 2018. aasta 31. detsembri seisuga lõpetamata valuutavahetustehingute ja valuutaforvardite ümberhindlusest tulenevaid muutusi (vt lisa kirje 19 „Valuutavahetustehingud ja valuutaforvardid”). Muutuste suurus on 641 miljonit eurot (2017. aastal 431 miljonit eurot) ning need tulenevad sellest, et tehingud konverteeritakse eurodesse bilansipäeval kehtiva vahetuskursi alusel, võrreldes väärtusega eurodes, mis saadaks tehingute konverteerimisel vastava välisvääringu keskmise maksumuse alusel kõnealusel päeval (vt teemad „Bilansivälised instrumendid” ja „Kuld ning välisvaluutavarad ja -kohustused” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas).

Kirje hõlmab ka lõpetamata intressimäära vahetustehingutega seotud ümberhindluskahjumit (vt lisa kirje 18 „Intressimäära vahetustehingud”).

12.2 Viitvõlad ja ettemakstud tulud

See kirje hõlmab 2018. aasta 31. detsembri seisuga järgmist:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Haldustuludega seotud viitlaekumised	48	41	7
Finantsinstrumendid	5	7	(2)
Eelkogutud tulu	1	28	(27)
Kokku	54	76	(22)

12.3 Mitmesugused muud varad

2018. aasta 31. detsembri seisuga oli kirje maht 1178 miljonit eurot (2017. aastal 1063 miljonit eurot). Kirje hõlmab 2018. aasta 31. detsembri seisuga lõpetamata valuutavahetustehingute ja valuutaforvardite saldosiid 580 miljoni euro väärtuses (2017. aastal 498 miljonit eurot; vt lisa kirje 19 „Valuutavahetustehingud ja valuutaforvardid”). Need tulenesid sellest, et tehingud konverteeriti eurodesse bilansipäeval kehtiva vastava vääringu keskmise maksumuse alusel, võrreldes seda euroväärtusega, milles tehingud esialgselt kajastati (vt teema „Bilansivälised instrumendid” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas).

Lisaks hõlmab kirje EKP määratud väljamaksega netokohustust, mis on seotud EKP töötajate, juhatuse liikmete ja EKP poolt palgatud järelevalvenõukogu liikmete töösuhtejärgsete hüvitiste ja muude pikaajaliste hüvitistega. Kirje hõlmab ka EKP töötajatele makstud töösuhte lõpetamise hüvitisi.

EKP töösuhtejärgsed hüvitised, muud pikaajalised hüvitised ja töösuhte lõpetamise hüvitised³⁶

Bilanss

Bilanss hõlmab järgmisi summasid, mis on seotud töösuhtejärgsete hüvitiste, muude pikaajaliste hüvitiste ja töösuhte lõpetamise hüvitistega:

³⁶ Veerus „Juhatus” esitatakse nii EKP juhatuse kui ka järelevalvenõukoguga seotud summad.

	2018 Personal mln €	2018 Juhatus mln €	2018 Kokku mln €	2017 Personal mln €	2017 Juhatus mln €	2017 Kokku mln €
Kohustuste nüüdisväärtus	1608	29	1637	1510	29	1539
Pensionisüsteemi varade õiglane väärtus	(1080)	–	(1080)	(1017)	–	(1017)
Määratud väljamaksega netokohustus bilansis	528	29	558	493	29	522

2018. aastal hõlmas töötajatega seotud kohustuste nüüdisväärtus (1608 miljonit eurot; 2017. aastal 1510 miljonit eurot) töösuhtejärgsete hüvitiste (v.a pensionid), muude pikaajaliste hüvitiste ja töösuhete lõpetamise hüvitistega seotud jooksvalt kaetavaid hüvitisi 226 miljoni euro ulatuses (2017. aastal 225 miljonit eurot). EKP juhatuse liikmete ja järelevalvenõukogu liikmetega seotud kohustuse nüüdisväärtus (29 miljonit eurot; 2017. aastal 29 miljonit eurot) on seotud ainult jooksvalt kaetavate töösuhtejärgsete hüvitiste ja muude pikaajaliste hüvitistega.

Tulude ja kulude aruanne

2018. aasta tulude ja kulude aruandes on kajastatud järgmised summad:

	2018 Personal mln €	2018 Juhatus mln €	2018 Kokku mln €	2017 Personal mln €	2017 Juhatus mln €	2017 Kokku mln €
Jooksva tööalase teenistuse kulutused	96	2	98	153	2	155
Möödunud tööalase teenistuse kulutused	–	–	–	4	–	4
Määratud väljamaksega netokohustuselt saadav netointress	10	1	11	10	1	11
<i>sh:</i>						
<i>Intressikulu kohustuselt</i>	32	1	33	28	1	29
<i>Pensionisüsteemi varadelt saadav intressitulu</i>	(22)	–	(22)	(18)	–	(18)
Muude pikaajaliste hüvitiste ümberhindamisest tulenenud (kasum)/kahjum	(11)	(0)	(11)	(1)	0	(1)
Kindlustusmatemaatilise hinnanguga seotud kogusumma	96	3	98	167	3	169
CTSi eraldise vabakslaskmine	–	–	–	(9)	–	(9)
Kogusumma kirjes „Personalikulu” pärast eraldise vabakslaskmist	96	3	98	158	3	160

Jooksva tööalase teenistuse kulutused vähenesid 2018. aastal 98 miljoni euroni (2017. aastal 155 miljonit eurot) eelkõige seoses 2017. aastal tehtud ühekordsete kulutustega, mis tulenesid karjääriülemineku ajutise tugiprogrammi kasutuselevõtust. Tugiprogrammi eesmärk on hõlbustada konkreetsetel tingimustel EKP pika staažiga töötajate vabatahtlikku karjääriüleminekut väljaspool EKPd. Kulutuste üldist vähenemist toetas ka diskontomäärade tõus 2%lt 2016. aastal 2,1%le 2017. aastal.³⁷

³⁷ Jooksva tööalase teenistuse kulutuste hinnanguline suurus arvutatakse eelnenud aasta diskontomäärade alusel.

Määratud väljamaksega kohustustes, pensionisüsteemi varades ja ümberhindamistes tehtud muudatused

Määratud väljamaksega kohustuse nüüdsväärtus muutus järgmiselt:

	2018 Personal mln €	2018 Juhatus mln €	2018 Kokku mln €	2017 Personal mln €	2017 Juhatus mln €	2017 Kokku mln €
Määratud väljamaksega kohustus aasta alguses	1510	29	1539	1361	28	1389
Jooksva tööalase teenistuse kulutused	96	2	98	153	2	155
Möödunud tööalase teenistuse kulutused	–	–	–	4	–	4
Intressikulu kohustuselt	32	1	33	28	1	29
Pensionisüsteemis osalejate sissemaksed ³⁸	33	0	33	23	0	23
Makstud hüvitised	(43)	(3)	(46)	(12)	(1)	(13)
Ümberhindamisest tulenenud (kasum)/kahjum	(19)	1	(19)	(48)	(1)	(49)
Määratud väljamaksega kohustus aasta lõpus	1608	29	1637	1510	29	1539

Makstavate hüvitiste summa kasvas 2018. aastal 46 miljoni euroni (2017. aastal 13 miljonit eurot) peamiselt seoses karjääriülemineku ajutisse tugiprogrammi vastu võetud töötajatele makstud ühekordsete töösuhte lõpetamise hüvitistega.

Määratud väljamaksega kohustuse ümberhindlusest 2018. aastal saadud 19 miljoni euro suurune kogukasum tulenes diskontomäära tõusust 2,1%-lt 2017. aastal 2,3%-le 2018. aastal, mille osaliselt korvasid kogemustel põhinevad kohandused, mis kajastasid erinevusi eelmises aastaaruandes esitatud kindlustusmatemaatiliste eelduste ja tegelike näitajate vahel.

Töötajate pensionisüsteemi määratud väljamakse samba varade õiglane väärtus muutus 2018. aastal järgmiselt:

	2018 mln €	2017 mln €
Pensionisüsteemi varade õiglane väärtus aasta alguses	1017	878
Pensionisüsteemi varadelt saadav intressitulu	22	18
Ümberhindamisest tulenenud kasum/(kahjum)	(34)	55
Tööandja sissemaksed	56	52
Pensionisüsteemis osalejate sissemaksed	33	23
Makstud hüvitised	(13)	(9)
Pensionisüsteemi varade õiglane väärtus aasta lõpus	1080	1017

2018. aastal pensionisüsteemi varade ümberhindamisest tulenenud kahjum näitab, et fondiosakute tegelik tootlus oli väiksem kui hinnanguline intressitulu pensionisüsteemi varadelt.

2018. aastal ümberhindamistes tehtud muutused (vt lisa kirje 14 „Ümberhindluskontod”) olid järgmised:

³⁸ Töötajate ja EKP kohustuslikud sissemaksed moodustavad vastavalt 7,4% ja 20,7% põhipalgast.

	2018 mln €	2017 mln €
Ümberhindamisest tulenenud algne kahjum	(103)	(205)
Pensionisüsteemi varadega seotud kasum/(kahjum)	(34)	55
Kohustusega seotud kasum	19	49
Tulude ja kulude aruandes kajastatud kahjum	(11)	(1)
Ümberhindamisest tulenenud lõplik kahjum, mis esitatakse kirjes „Ümberhindluskontod“	(129)	(103)

Peamised eeldused

Käesolevas lisas nimetatud hinnangute koostamisel on kindlustusmatemaatikud kasutanud eeldusi, mille juhatus on raamatupidamisarvestuse ja andmete avaldamise eesmärgil heaks kiitnud. Järgnevalt on esitatud peamised eeldused, mida kasutatakse töösuhtejärgsete hüvitiste ja muude pikaajaliste hüvitistega seotud kohustuse arvutamisel.

	2018 %	2017 %
Diskontomäär	2,30	2,10
Pensionikava varadelt saadav oodatav tulu ³⁹	3,30	3,10
Tulevane palgatõus ⁴⁰	2,00	2,00
Tulevane pensionitõus ⁴¹	1,30	1,30

2018. aastal moodustasid töötajate vabatahtlikud maksed määratud sissemaksega pensionisambasse 140 miljonit eurot (2017. aastal 150 miljonit eurot). Need maksed investeeritakse pensionikava varadesse ning nendega seoses tekib ka vastavalt sama suur kohustus.

13 Eraldised

Kirje hõlmab peamiselt valuuta-, intressimäära-, krediidi- ja kullahinnariski katteks ette nähtud eraldist.

Valuuta-, intressi-, krediidi- ja kullahinnariski katteks ette nähtud eraldist kasutatakse tulevase realiseeritud ja realiseerimata kahjumi katmiseks määral, mida EKP nõukogu peab vajalikuks. Eraldise suurust ja jätkuvat vajadust kontrollitakse igal aastal eespool nimetatud riskidele EKP poolt antud hinnangu alusel, võttes arvesse

³⁹ Neid eeldusi kasutati EKP määratud väljamaksega kohustuse (mida rahastatakse kapitalitagatisega varadest) arvutamiseks.

⁴⁰ Lisaks arvestatakse individuaalse palgatõusuga kuni 1,8% aastas olenevalt pensionisüsteemi liikme vanusest.

⁴¹ EKP pensionisüsteemi eeskirjade kohaselt tõstetakse pensione igal aastal. Kui EKP töötajate töötasude iga-aastase üldise korrigeerimise tulemusel on palgatõus hindade inflatsioonist väiksem, suurendatakse pensione kooskõlas töötasude üldise korrigeerimisega. Kui töötasude iga-aastane üldine korrigeerimine ületab hindade inflatsiooni, lähtutakse sellest pensionitõusu määramisel, tingimisel et EKP pensionisüsteemi finantsolukord võimaldab pensione sel määral tõsta.

mitmeid tegureid. Eraldis koos kõigi üldreservfondis hoitavate summadega ei tohi ületada euroala riikide keskpankade sissemaksete kogumahtu EKP kapitalis.

2018. aasta 31. detsembri seisuga ulatus valuuta-, intressi-, krediidi- ja kullahinnariski katteks ette nähtud eraldis 7620 miljoni euronit (st eraldise maht jäi 2017. aastaga võrreldes samaks). See summa võrdub euroala riikide keskpankade sissemaksete kogumahuga EKP kapitalis seisuga 31. detsember 2018.

14 Ümberhindluskontod

See kirje hõlmab peamiselt varade, kohustuste ja bilansiväliste instrumentidega seotud realiseerimata kasumist tulenevaid ümberhindlusreserve (vt teemad „Tulude kajastamine”, „Kuld ning välisvaluutavarad ja -kohustused”, „Väärtpaberid” ning „Bilansivälised instrumendid” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas). Kirje hõlmab ka EKP määratud väljamaksega netokohustuste ümberhindamisi, mis on seotud töösuhtejärgsete hüvitistega (vt teema „EKP töösuhtejärgsed hüvitised, muud pikaajalised hüvitised ja töösuhte lõpetamise hüvitised” arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas ja lisa kirje 12.3 „Mitmesugused muud kohustused”).

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Kuld	14 298	13 664	634
Välisväärting	10 300	7851	2449
Väärtpaberid ja muud finantsinstrumendid	453	533	(80)
Töösuhtejärgsete hüvitistega seotud määratud väljamaksega netokohustus	(129)	(103)	(26)
Kokku	24 922	21 945	2977

Ümberhindluskontode mahu suurenemise tingis euro odavnemine USA dollari ja Jaapani jeeni ning kulla hinna suhtes 2018. aastal.

Aasta lõpu ümberhindlusel kasutatud vahetuskursid olid järgmised:

Vahetuskursid	2018	2017
USD/EUR	1,1450	1,1993
JPY/EUR	125,85	135,01
CNY/EUR	7,8751	7,8044
EUR/SDR	1,2154	1,1876
Kuld (EUR/oz)	1120,961	1081,881

15 Kapital ja reservid

15.1 Kapital

EKP märgitud kapitali maht on 10 825 miljonit eurot. Euroala riikide keskpankade ja euroalaväliste riikide keskpankade sissemaksete kogumaht EKP kapitali ulatus 7740 miljoni euroni.

Euroala riikide keskpangad on täielikult tasunud oma osa kapitalist, mis on alates 1. jaanuarist 2015 ulatunud 7620 miljoni euroni (vt tabel).

	Kapitali märkimise alus alates 1. jaanuarist 2015 ⁴² %	Sissemakstud kapital alates 1. jaanuarist 2015 mln €
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,4778	268
Deutsche Bundesbank	17,9973	1948
Eesti Pank	0,1928	21
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	1,1607	126
Bank of Greece	2,0332	220
Banco de España	8,8409	957
Banque de France	14,1792	1535
Banca d'Italia	12,3108	1333
Central Bank of Cyprus	0,1513	16
Latvijas Banka	0,2821	31
Lietuvos bankas	0,4132	45
Banque centrale du Luxembourg	0,2030	22
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	0,0648	7
De Nederlandsche Bank	4,0035	433
Oesterreichische Nationalbank	1,9631	213
Banco de Portugal	1,7434	189
Banka Slovenije	0,3455	37
Národná banka Slovenska	0,7725	84
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2564	136
Kokku	70,3915	7620

Euroalavälised liikmesriigid peavad tasuma 3,75% oma osast märgitud kapitalis EKP tegevuskulude katmiseks. Alates 1. jaanuarist 2015 on see summa olnud kokku 120 miljonit eurot. Euroalaväliste riikide keskpankadel ei ole õigust saada osa EKP jaotatavast kasumist ja nad ei ole kohustatud katma EKP võimalikku kahjumit.

Euroalaväliste riikide keskpankade tasutud summad on järgmised:

	Kapitali märkimise alus alates 1. jaanuarist 2015 %	Sissemakstud kapital alates 1. jaanuarist 2015 mln €
Българска народна банка (Bulgarian National Bank)	0,8590	3
Česká národní banka	1,6075	7
Danmarks Nationalbank	1,4873	6
Hrvatska narodna banka	0,6023	2
Magyar Nemzeti Bank	1,3798	6
Narodowy Bank Polski	5,1230	21
Banca Națională a României	2,6024	11
Sveriges Riksbank	2,2729	9
Bank of England	13,6743	56
Kokku	29,6085	120

⁴² Liikmesriikide keskpankade osakaalusid EKP kapitali märkimise aluses muudeti viimati 1. jaanuaril 2014. Kui Leedu ühines 1. jaanuaril 2015 euroalaga, suurenes euroala riikide keskpankade osakaal EKP kapitali kogumahas, samal ajal kui euroalaväliste riikide keskpankade osakaal vähenes. Pärast seda ei ole muutusi olnud.

Bilansivälised instrumendid

16 Väärtpaberilaenuandmise programmid

EKP on omavahendite haldamisega seoses sõlminud väärtpaberilaenuandmise programmi käsitleva kokkuleppe, mille kohaselt spetsialiseerunud asutus teeb EKP nimel väärtpaberilaenu tehinguid.

Lisaks on EKP kooskõlas EKP nõukogu otsustega teinud laenuandmise eesmärgil kättesaadavaks tema omanduses olevad väärtpaberid, mis on ostetud kaetud võlakirjade esimese, teise ja kolmanda ostukava ning avaliku sektori väärtpaberite ostukava raames; samuti väärtpaberituruprogrammi raames ostetud väärtpaberid, mis on kõlblikud ka avaliku sektori väärtpaberite ostukava raames.⁴³

Väärtpaberilaenu tehingud kajastatakse bilansivälistel kontodel, välja arvatud juhul, kui neis tehingutes kasutatakse sularahatagatist, mis jäävad sama aasta lõpu seisuga investeerimata.⁴⁴ 2018. aasta 31. detsembri seisuga oli selliseid lõpetamata väärtpaberilaenu tehinguid 9646 miljoni euro väärtuses (2017. aastal 13 365 miljonit eurot). Sellest summast 4440 miljonit eurot (2017. aastal 7173 miljonit eurot) oli seotud rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavate väärtpaberite laenu dega.

17 Intressimäära futuurid

2018. aasta 31. detsembri seisuga olid lõpetamata järgmised välisvaluutatehingud (aasta lõpu turuintressimäärade järgi):

Välisvääringu intressimäära futuurid	2018 Lepinguline väärtus mln €	2017 Lepinguline väärtus mln €	Muutus mln €
Ost	13 780	6518	7262
Müük	22 731	6585	16 147

Neid tehinguid tehti EKP välisvaluutareservide haldamisel.

18 Intressimäära vahetustehingud

2018. aasta 31. detsembri seisuga oli lõpetamata intressivahetustehinguid tingliku väärtusega 519 miljonit eurot (2017. aastal 416 miljonit eurot) aasta lõpu turuintressimäärade järgi. Neid tehinguid tehti EKP välisvaluutareservide haldamisel.

⁴³ EKP ei osta väärtpabereid ettevõtlussektori väärtpaberite ostukava raames, seega puuduvad ka vastavad varad, mida laenuandmise eesmärgil kättesaadavaks teha.

⁴⁴ Kui sularahatagatist on aasta lõpu seisuga reinvesteerimata, kajastatakse vastavad tehingud bilansikirjetes (vt lisa kirje 8 „Muud kohustused eurodes euroala krediidiasutuste ees” ja kirje 10 „Kohustused eurodes euroalaväliste residentide ees”).

19 Valuutavahetustehingud ja valuutaforvardid

Välisvaluutareserve haldamine

Valuutavahetustehinguid ja valuutaforvardeid tehti 2018. aastal EKP välisvaluutareserve haldamisel. 2018. aasta 31. detsembri seisuga olid täitmata järgmised kõnealuste tehingutega seotud nõuded ja kohustused (aasta lõpu turuintressimäärade järgi):

Valuutavahetustehingud ja valuutaforvardid	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Nõuded	2905	2732	174
Kohustused	2981	2719	262

Likviidsust lisavad operatsioonid

USA dollarites nomineeritud nõuded ja kohustused, mille lõpptähtaeg on 2018. aastal, tekkisid seoses USA dollarites likviidsuse pakkumisega eurosüsteemi osapooltele (vt lisa kirje 10 „Kohustused eurodes euroalaväliste residentide ees“).

20 Laenutehingute haldamine

EKP jätkas 2018. aastal laenuvõtmis- ja laenuandmistegevuse haldamist ELis keskmise tähtajaga rahalise abi süsteemi, Euroopa finantsstabiilsusmehhanismi, Euroopa Finantsstabiilsuse Fondi ja Euroopa stabiilsusmehhanismi raames ning ka Kreeka krediidikorralduse lepingu raames. 2018. aastal töötles EKP kõnealuste operatsioonidega seotud makseid, samuti liikmete osalusmakseid seoses Euroopa stabiilsusmehhanismi lubatud aktsiakapitaliga.

21 Poolleiolevate kohtuasjadega seotud tingimuslikud kohustused

Mõned Küprose krediidasutuste hoiustajad, aktsionärid ja võlakirjaomanikud on esitanud EKP ja teiste ELi institutsioonide vastu mitu kohtuasja. Kaebajad väidavad, et nad on kannatanud finantskahju meetmete tõttu, mis nende hinnangul on kaasa toonud asjaomaste krediidasutuste restruktureerimise Küprose finantsabiprogrammi raames. 2018. aastal ei võtnud Euroopa Liidu Üldkohus kahte neist kohtuasjadest sisulistel põhjustel menetlusse; nende otsuste apellatsioonimenetlused on praegu pooleli Euroopa Liidu Kohtus. Eelnevalt tegi Üldkohus 2014. aastal kaheteistkümne sarnase juhtumi kohta otsuse, et neid ei võeta menetlusse, ning Euroopa Kohus kinnitas 2016. aastal jätkuvalt, et neid ei võeta menetlusse, või tegi mõnes nimetatud kohtuasjas otsuse EKP kasuks. EKP osalemine protsessis, mille järel sõlmiti finantsabiprogramm, piirdus tehnilise nõu andmisega vastavalt Euroopa

stabiilsusmehhanismi asutamislepingule ja koostöös Euroopa Komisjoniga; samuti avaldati mittesiduv arvamus Küprose kriisilahendusseaduse eelnõu kohta. Seepärast eeldatakse, et EKP ei kannu nende kohtuasjadega seoses kahju.

Tulude ja kulude aruande lisa

22 Puhas intressitulu

22.1 Intressitulu välisvaluutareservidelt

Kirje hõlmab EKP välisvaluutareservidega seotud intressitulu, millest intressikulu on maha arvatud, järgmiselt:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Intressitulu arvelduskontodelt	8	5	3
Intressitulu rahaturu hoiustelt	74	55	19
Intressikulu tagasiostulepingutelt	(6)	(1)	(4)
Intressitulu pöördrepotehingutelt	44	37	7
Intressitulu väärtpaperitelt	673	390	283
Intressitulu/(intressikulu) intressimäär vahetuslepingutelt	0	(0)	0
Intressitulu forvard- ja vahetustehingutelt välisvääringus	68	49	20
Intressitulu välisvaluutareservidelt (neto)	862	534	327

Puhta intressitulu üldine suurenemine 2018. aastal oli peamiselt tingitud USA dollari portfelli kaudu laekunud intressitulu kasvust.

22.2 Intressitulu europangatähtede jaotusest eurosüsteemis

See kirje kajastab intressitulu, mis on seotud EKP osaga (8%) emiteeritud europangatähtede koguväärtusest (vt teema „Ringluses olevad pangatähed“ arvestuspõhimõtteid käsitlevas lisas ning lisa kirje 5.1 „Nõuded seoses europangatähtede jaotamisega eurosüsteemis“). 2018. aastal oli intressitulu null, kuna põhiliste refinantseerimisoperatsioonide intressimäär oli kogu aasta jooksul 0%.

22.3 Riikide keskpankade üle kantud välisvaluutareservidelt makstav intress

Selles kirjes esitatakse euroala riikide keskpankadele makstud intress välisvaluutareservidelt, mille nad on EKP-le üle kandnud (vt lisa kirje 11.1 „Välisvaluutareservide ülekandmisega samaväärsed kohustused“). 2018. aastal oli see intress null, kuna põhiliste refinantseerimisoperatsioonide intressimäär oli kogu aasta jooksul 0%.

22.4 Muu intressitulu ja muu intressikulu

2018. aasta muud intressitulud ja -kulud olid järgmised:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Puhas intressitulu rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavatelt väärtpaberitelt	1235	1070	164
Kaetud võlakirjade esimene ja teine ostukava	31	48	(18)
Väärtpaberituruprogramm	384	447	(63)
Varaostukava	820	575	245
Puhas intressitulu rahapoliitilistel eesmärkidel hoitavate väärtpaberite laenuhingutelt	33	45	(13)
Puhas intressitulu omavahenditelt	109	143	(34)
Puhas intressitulu muudelt varadelt/kohustustelt	39	19	20
(Muu) puhas intressitulu	1415	1277	138

Väärtpaberituruprogrammi raames EKP-le kuuluvatelt Kreeka riigivõlakirjadelt saadud puhas intressitulu oli 127 miljonit eurot (2017. aastal 154 miljonit eurot).

23 Realiseeritud kasum/kahjum finantsoperatsioonidest

2018. aasta realiseeritud puhaskasum/puhaskahjum finantsoperatsioonidest oli järgmine:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Hinnavahest saadud realiseeritud puhaskasum/(puhaskahjum)	(103)	22	(126)
Kursivahest ja kullahinnast saadud realiseeritud puhaskasum	26	139	(113)
Realiseeritud puhaskasum/(puhaskahjum) finantsoperatsioonidest	(77)	161	(238)

Hinnavahest saadud realiseeritud puhaskasum/(puhaskahjum) hõlmab väärtpaberite, intressimäära futuuride ja intressimäära vahetuslepingute hinnavahest saadud realiseeritud kasumit ja kahjumit. Hinnavahest saadud realiseeritud puhaskahjum 2018. aastal oli peamiselt tingitud USA dollari portfelli kaudu saadud ja hinnavahest tulenenud realiseeritud kahjumist USA dollari kõrgemate intressimäärade keskkonnas.

Väikese osa USA dollarites hoitavate varade müük 2017. aastal Hiina jüaani portfelli loomise rahastamise eesmärgil tõi kõnealusel aastal kaasa kursivahest saadud ühekordse realiseeritud kasumi. 2018. aastal sellist varade müüki ei toimunud, seega oli kursivahest ja kullahinnast saadud realiseeritud puhastulem kõnealusel aastal väiksem.

24 Finantsvarade ja -positsioonide allahindlused

2018. aasta finantsvarade ja -positsioonide allahindlused olid järgmised:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Väärtpaberite hinnavahest tulenev realiseerimata kahjum	(64)	(79)	14
Kursivahest tulenev realiseerimata kahjum	(4)	(27)	22
Allahindlus kokku	(69)	(105)	36

Mitmete USA dollari portfelli hoitavate väärtpaberite turuväärtus langes 2018. aastal veelgi, samal ajal kui nende turutootlus suurenes. See tõi kõnealusel aastal kaasa hinnavahest tulenenud realiseerimata kahjumi.

Kursivahest tulenev realiseerimata kahjum on eelkõige tingitud Hiina jüaanides nomineeritud EKP varade keskmise soetusmaksumuse vähendamisest vastavalt 2018. aasta lõpus kehtinud vahetuskursile, arvestades jüaani nõrgenemist euro suhtes alates möödunud aasta lõpust.

25 Tasude ja komisjonitasudega seotud netotulu/-kulu

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Tulu tasudelt ja komisjonitasudelt	524	452	72
Tasude ja komisjonitasudega seotud kulud	(13)	(12)	(1)
Tasude ja komisjonitasudega seotud netotulu	511	440	71

2018. aastal koosnes selles kirjes kajastatud tulu peamiselt järelevalvetasudest ja järelevalve alla kuuluvatele üksustele määratud halduskaristustest usaldatavusnõudeid käsitlevate ELi panganduseeskirjade (sh EKP järelevalveotsused) täitmata jätmise eest. Kulud on valdavalt seotud hoiutasudega.

Järelevalveülesannetega seotud tulu ja kulu

Järelevalveülesannete täitmisega seotud kulude katmiseks on EKP kehtestanud järelevalve alla kuuluvatele üksustele iga-aastase järelevalvetasu. 2018. aasta aprillis andis EKP teada, et 2018. aasta järelevalvetasude kogusumma on 475 miljonit eurot. See summa põhines prognoosil, mille kohaselt järelevalveülesannete täitmisega seotud kulud olid 2018. aastal 502 miljonit eurot, arvestades järgmisi kohandusi: i) 2017. aastal tasutud ülemäärased järelevalvetasud 28 miljoni euro ulatuses ning ii) konkreetsetele pankadele eelnenud tasuperioodide eest tagasi makstud summad⁴⁵.

EKP järelevalveülesannete täitmisega seotud tegelike kulude põhjal oli järelevalvetasudega seotud tulu 2018. aastal 518 miljonit eurot. Prognoositud kulude (502 miljonit eurot) ja tegelike kulude (518 miljonit eurot) erinevusest tulenenud 15 miljoni euro suurune puudujääk 2018. aastal esitatakse kirjes „Viitlaekumised ja

⁴⁵ Vt artikli 5 lõige 3 EKP 22. oktoobri 2014. aasta määruses (EL) nr 1163/2014 järelevalvetasude kohta (EKP/2014/41; ELT L 311 31.10.2014, lk 23)

ettemakstud kulud" (vt lisa kirje 6.4 „Viitlaekumised ja ettemakstud kulud”). See summa kogutakse koos 2019. aastal sisse nõutavate järelevalvetasudega.

Peale selle on EKP-I õigus määrata järelevalve alla kuuluvatele üksustele halduskaristusi usaldatavusnõudeid käsitlevatest ELi panganduseeskirjadest (sh EKP järelevalveotsused) tulenevate kohustuste täitmata jätmise eest. Neist laekuvat tulu ei võeta arvesse iga-aastaste järelevalvetasude arvutamisel, vaid see kajastatakse tuluna EKP tulude ja kulude aruandes ning jaotatakse EKP kasumi jaotamise režiimi raames euroala riikide keskpankade vahel. 2018. aastal laekus järelevalvealustele üksustele määratud halduskaristustest 6 miljonit eurot.

Seega oli EKP järelevalveülesannetega seonduv tulu 2018. aastal järgmine:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Järelevalvetasud	518	437	81
<i>sh:</i>			
<i>Oluliste üksuste ja gruppidega seotud tasud</i>	473	397	76
<i>Vähem oluliste üksuste ja gruppidega seotud tasud</i>	45	39	5
Määratud halduskaristused	6	15	(9)
Pangandusjärelevalve ülesannetega seotud laekumised kokku	524	452	72

Pangandusjärelevalvega seotud kulud tulenevad oluliste üksuste otsesest järelevalvest, vähem oluliste üksuste järelevalve kontrollimisest ning horisontaalsetest ülesannetest ja eriteenustest. Samuti on hõlmatud kulud, mis on seotud EKP järelevalveülesannete täitmiseks vajalike tugistruktuuridega (sh kinnisvarahaldus, personalijuhtimine, haldusteenused, eelarve ja kontroll, raamatupidamine, õigusteenused, avalikud suhted ja tõlketeenused, siseaudit, statistika ja IT-teenused).

2017. aastal oli ebaselge, kas EKP poolt ühele järelevalve alla kuuluvale üksusele määratud 11 miljoni euro suurused halduskaristused tasutakse, seega tehti aasta lõpus selle nõude katteks sama suur eraldis (vt lisa kirje 31 „Muu kulu”). Seda kulu ei võeta arvesse iga-aastaste järelevalvetasude arvutamisel, kuid see kajastatakse EKP tulude ja kulude aruandes ning see vähendab tema netotulemit. Kõik järelevalve alla kuuluvatele üksustele 2018. aastal määratud halduskaristused kas tasuti aasta jooksul või eeldatakse nende tasumist.

2018. aastal oli EKP järelevalveülesannetega seotud tegelike kogukulude jaotus järgmine:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Palgad ja hüvitised	246	215	31
Hoonete üürimise ja haldamisega seotud kulud	59	53	6
Muud tegevuskulud	213	169	44
Järelevalveülesannetega seotud kulud, mida võetakse arvesse järelevalvetasude arutamisel	518	437	81
Eraldis ebatüüpilist laekuvate halduskaristuste katteks	–	11	(11)
Pangandusjärelevalve ülesannetega seotud kulud kokku	518	448	70

EKP pangandusjärelevalve töötajate keskmise arvu tõus tõi kaasa palkade ja hüvitiste kasvu. Muude tegevuskulude kasv oli valdavalt tingitud väliskonsultantide tugiteenustest, mida vajati põhjalike hindamiste läbiviimiseks, ning panusest EBA stressitestidesse. Kulude kasvu mõjutasid ka infotehnoloogiaga seotud kulud, mille tingisid rohkemate IT-süsteemide kasutuselevõtt ja nende suurenenud keerukus.

26 Tulu aktsiatelt ja osalustest

Selles kirjes esitatakse EKP-le kuuluvatelt Rahvusvaheliste Arvelduste Panga aktsiatelt saadud dividendid (vt lisa kirje 6.2 „Muu finantsvara“).

27 Muu tulu

2018. aasta jooksul saadi muud tulu peamiselt maksetest, mida euroala riikide keskpangad tegid EKP-le eurosüsteemi ühisprojektidega seotud kulude katmiseks.

28 Personalikulud

2018. aasta personalikulud olid järgmised:

	2018 mln €	2017 mln €	Muutus mln €
Palgad ja muud tasud ⁴⁶	398	350	47
Töötajate kindlustuskulud	19	15	4
Töösuhtejärgsed hüvitised, muud pikaajalised hüvitised ja töösuhete lõpetamise hüvitised	98	169	(71)
Muud personalikulud	1	1	(0)
Kokku	515	535	(20)

⁴⁶ Palgad ja muud tasud põhinevad valdavalt Euroopa Liidus kehtival palgasüsteemil ja on sellega võrreldavad.

Töötajate keskmine arv täistööajale taandatuna⁴⁷ oli 3546 (2017. aastal 3254), sh 337 juhtival kohal töötavat isikut (2017. aastal 330).

Personalikulude vähenemine 2018. aastal oli tingitud töösuhtejärgsete hüvitiste, muude pikaajaliste hüvitiste ja töösuhte lõpetamise hüvitistega seotud kulude vähenemisest. Nende hüvitiste vähenemine tulenes i) 2017. aastal tehtud ühekordsest kulutusest seoses karjääriülemineku ajutise tugiprogrammi kasutuselevõtuga ning ii) kõrgema diskontomäära kasutamisest 2018. aasta jooksul töölase teenistuse kulutuste arvutamisel (vt lisa kirje 12.3 „Mitmesugused muud kohustused“). Vähenemist korvas osaliselt mõju, mida avaldas EKP töötajate keskmise arvu tõus 2018. aastal.

EKP juhatuse ja järelevalvenõukogu liikmetele makstavad tasud

EKP juhatuse liikmetele ja EKP poolt palgatud järelevalvenõukogu liikmetele makstakse põhipalka ning elamiskulude hüvitist ja esindustasu. EKP presidendile on elamiskulude hüvitise asemel ette nähtud ametlik residents. Kooskõlas Euroopa Keskpanga personali töölepingu tingimustega võib juhatuse ja järelevalvenõukogu liikmetel olenevalt isiklikest asjaoludest olla õigus saada majapidamis-, lapse- ja õppetoetust. Palkadelt makstakse tulumaksu Euroopa Liidu eelarvesse ja nendest arvatakse maha pensionimaksud ning maksed ravi- ja õnnetusjuhtumikindlustuse katteks. Muid tasusid ei maksustata ega võeta arvesse pensionide määramisel.

Juhatuse liikmete ja EKP poolt palgatud järelevalvenõukogu liikmete (v.a riiklike järelevalveasutuste esindajad) põhipalgad 2018. aastal olid järgmised:⁴⁸

⁴⁷ Täistööaja ekvivalent on ühik, mille leidmiseks võrreldakse töötaja töötundide arvu täistööajaga töötaja töötundide arvuga. Andmed hõlmavad tähtajatu, tähtajalise või lühiajalise lepinguga töötajaid, EKP diplomijärgses programmis osalejaid ning emapuhkusel ja pikaajalisel haiguspuhkusel olevaid töötajaid, kuid mitte palgata puhkusel olevaid töötajaid.

⁴⁸ Netosummad, millest arvatakse maha tulumaks Euroopa Liidu eelarvesse.

	2018 €	2017 €
Mario Draghi (president)	401 400	396 900
Vitor Constâncio (asepresident kuni 2018. aasta maini)	143 360	340 200
Luis de Guindos Jurado (asepresident alates 2018. aasta juunist)	200 704	–
Peter Praet (juhatuse liige)	286 704	283 488
Benoît Cœuré (juhatuse liige)	286 704	283 488
Yves Mersch (juhatuse liige)	286 704	283 488
Sabine Lautenschläger (juhatuse liige)	286 704	283 488
EKP juhatus kokku	1 892 280	1 871 052
Järelevalvenõukogu (EKP palgatud liikmed) kokku⁴⁹	793 064	793 817
<i>sh:</i>		
<i>Danièle Nouy (järelevalvenõukogu esimees)</i>	286 704	283 488
Kokku	2 685 344	2 664 869

Juhatus ja järelevalvenõukogu liikmetele makstud lisatasud ning EKP poolt nende ravi- ja õnnetusjuhtumikindlustuse katteks tehtud maksed ulatusid 835 371 euroni (2017. aastal 852 998 eurot).

Juhatus endiste liikmete või nende ülalpeetavate pensionid (sh töösuhtejärgsed tasud) ning maksed nende ravi- ja õnnetusjuhtumikindlustuse katteks moodustasid kokku 3 216 410 eurot (2017. aastal 857 476 eurot).⁵⁰ 2018. aastal hõlmas see endise juhatuse liikme pensionilejäämisest tulenenud kindlasummalist makset seoses tulevaste pensionimaksetega.

29 Halduskulu

Halduskulud ulatusid 525 miljoni euroni (2017. aastal 463 miljonit eurot). Need hõlmavad kõiki muid jooksvaid kulusid, mis on seotud konsultatsiooniteenustega, infotehnoloogiaga, ruumide rentimise ja hooldusega, pöhiaraväliste kaupade ja seadmetega ning muude teenuste ja tarnetega. Ühtlasi hõlmavad need töötajatega seotud kulusid (sh koolituse, töөлövõtmise, kolimise ja majutusega seotud kulud).

Halduskulude kasv 2018. aastal oli valdavalt tingitud väliskonsultantide tugiteenustest ja infotehnoloogiaga seotud kuludest.

30 Pangatähtede tootmisteenused

Need kulud on valdavalt seotud europangatähtede piiriülese transpordi kuludega, mis tekkisid pangatähtede vedamisel trükikodade ja keskpankade vahel (uute pangatähtede tarned) ning riikide keskpankade vahel (ühe keskpanga puuduvate varude täiendamiseks teise keskpanga varude ülejäägist). Need kulud kannab EKP.

⁴⁹ Välja arvatud järelevalvenõukogu aseesimees Sabine Lautenschläger, kelle palk kajastatakse koos EKP juhatuse liikmete palkadega.

⁵⁰ EKP juhatuse ja järelevalvenõukogu praeguste liikmete pensionidega seotud netosumma kohta, mis kajastub tulude ja kulude aruandes, vt lisa kirje 12.3 „Mitmesugused muud kohustused”.

31 Muu kulu

2017. aastal hõlmas see kirje eraldist EKP poolt ühele järelevalve alla kuuluvale üksusele määratud halduskaristuste katteks, mille puhul peeti nende tasumist ebatõenäoliseks. 2018. aastal selles kirjes kulusid ei kajastatud.

Bilansipäevajärgsed sündmused

32 EKP kapitali märkimise aluse kohandamine iga viie aasta järel

Kooskõlas EKPSi põhikirja artikliga 29 kohandatakse liikmesriikide keskpankade osakaalusid EKP kapitali märkimise aluses iga viie aasta järel.⁵¹ Neljandat korda pärast EKP asutamist tehti seda 1. jaanuaril 2019 järgmiselt:

⁵¹ Osakaalusid korrigeeritakse ka iga kord, kui muutub EKP kapitali sissemaksid tegevate ELi liikmesriikide keskpankade arv.

	Kapitali märkimise alus alates 1. jaanuarist 2019 %	Kapitali märkimise alus seisuga 31. detsember 2018 %
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,5280	2,4778
Deutsche Bundesbank	18,3670	17,9973
Eesti Pank	0,1968	0,1928
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	1,1754	1,1607
Bank of Greece	1,7292	2,0332
Banco de España	8,3391	8,8409
Banque de France	14,2061	14,1792
Banca d'Italia	11,8023	12,3108
Central Bank of Cyprus	0,1503	0,1513
Latvijas Banka	0,2731	0,2821
Lietuvos bankas	0,4059	0,4132
Banque centrale du Luxembourg	0,2270	0,2030
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	0,0732	0,0648
De Nederlandsche Bank	4,0677	4,0035
Oesterreichische Nationalbank	2,0325	1,9631
Banco de Portugal	1,6367	1,7434
Banka Slovenije	0,3361	0,3455
Národná banka Slovenska	0,8004	0,7725
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2708	1,2564
Vahesumma – euroala riikide keskpangad	69,6176	70,3915
Българска народна банка (Bulgarian National Bank)	0,8511	0,8590
Česká národní banka	1,6172	1,6075
Danmarks Nationalbank	1,4986	1,4873
Hrvatska narodna banka	0,5673	0,6023
Magyar Nemzeti Bank	1,3348	1,3798
Narodowy Bank Polski	5,2068	5,1230
Banca Națională a României	2,4470	2,6024
Sveriges Riksbank	2,5222	2,2729
Bank of England	14,3374	13,6743
Vahesumma – euroalaväliste liikmesriikide keskpangad	30,3824	29,6085
Kokku	100,0000	100,0000

Mõju EKP sissemakstud kapitalile

EKP sissemakstud kapital vähenes 1. jaanuari 2019. aasta seisuga 81 miljoni euro võrra. Selle tingis euroala riikide keskpankade osakaalu (täielikult tasutud osamaksud) vähenemine EKP märgitud kapitalis kokku 0,7739 protsendipunkti võrra ning euroalaväliste keskpankade (kes tasusid üksnes 3,75% enda osast märgitud kapitalis) osakaalu samaväärne suurenemine.

Mõju liikmesriikide keskpankade nõuetele, mis on samaväärsed EKPlle üle kantud välisvaluutareservidega

Kooskõlas EKPSi põhikirja artikliga 30.2 määratakse välisvaluutareservide EKP-le üle kandmisel iga riigi keskpanga osamaksud proportsionaalselt tema osaga EKP märgitud kapitalis. Arvestades EKP-le välisvaluutareserve üle kandnud euroala riikide keskpankade osakaalu vähenemist EKP märgitud kapitalis, tehti vastavad kohandused ka ülekantud välisvaluutareservidega samaväärses nõudes. 1. jaanuaril 2019 vähenes nõue 448 miljoni euro võrra, mis maksti euroala riikide keskpankadele tagasi.

33 Täiendav muudatus EKP kapitali märkimise aluses

Arvestades Ühendkuningriigi oodatavat⁵² lahkumist Euroopa Liidust 2019. aastal ja sellest tulenevat Inglise keskpanga lahkumist EKPSist, muutuvad 2019. aastal uuesti ka ülejäänud riikide keskpankade osakaalud EKP märgitud kapitalis.

⁵² Tugineb eeldusele, mis kehtib kuupäeval, mil EKP juhatus andis loa esitada EKP raamatupidamise 2018. aasta aruanne EKP nõukogule heakskiidu saamiseks.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the President and Governing Council
of the European Central Bank
Frankfurt am Main

Report on the Audit of the financial statements

Opinion

We have audited the financial statements of the European Central Bank (the Entity), which comprise the balance sheet as at 31 December 2018, the profit and loss account and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

In our opinion, the accompanying financial statements give a true and fair view of the financial position of the Entity as at 31 December 2018, and of the results of its financial operations for the year then ended in accordance the principles established by the Governing Council, which are laid down in Decision (EU) 2016/2247 of the ECB of 3 November 2016 on the annual accounts of the ECB (ECB/2016/35), as amended.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Entity in accordance with the German ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements, which are consistent with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

The Executive Board is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the ECB's annual report and the management report, but does not include the financial statements of the ECB and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

Responsibilities of the European Central Bank's Executive Board and those charged with Governance for the Financial Statements

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the principles established by the Governing Council, which are laid down in Decision (EU) 2016/2247 of the ECB of 3 November 2016 on the annual accounts of the ECB (ECB/2016/35), as amended, and for such internal control as the Executive Board determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Executive Board is responsible for assessing the European Central Bank's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Entity's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the planning and performance of the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.


We are required to communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Frankfurt am Main, 13 February 2019

Baker Tilly GmbH & Co. KG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
(Düsseldorf)



Ralph Hüsemann
Wirtschaftsprüfer



Dr. Stefan Wolfgang Fischer
Wirtschaftsprüfer

Euroopa Keskpannga mitteametlik tõlge EKP välisaudiitori järeldusotsusest. Lahknevuste korral kehtib Baker Tilly allkirjastatud ingliskeelne versioon.

SÕLTUMATU AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Euroopa Keskpannga
president ja nõukogu
Frankfurt Maini ääres

Audiitori järeldusotsus finantsaruande kohta

Arvamus

Oleme auditeerinud Euroopa Keskpannga (edaspidi „üksus“) finantsaruande, mis sisaldab bilansiaruannet seisuga 31. detsember 2018, tulude ja kulude aruannet, oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ja teisi selgitavaid märkusi.

Oleme seisukohal, et käesolev finantsaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt üksuse finantsolukorda seisuga 31. detsember 2018 ja sellel kuupäeval lõppenud aruandeaasta finantstegevuse tulemust kooskõlas EKP nõukogu kehtestatud arvestuspõhimõtetega, mis on sätestatud EKP 3. novembri 2016. aasta otsuses (EL) 2016/2247 Euroopa Keskpannga raamatupidamise aastaaruannete kohta (EKP/2016/35; koos muudatustega).

Arvamuse alus

Käesolev audit on tehtud kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Meie kohustusi, mis tulenevad nendest standarditest, kirjeldatakse käesoleva järeldusotsuse osas „Audiitori kohustused seoses finantsaruande auditiga“. Me tegutseme üksusest sõltumatult ja kooskõlas Saksamaal kehtivate auditi puhul asjassepuutuvate eetikanõuetega, mis vastavad rahvusvahelise arvestusekspertide eetikakoodeksite nõukogu kutseliste arvestusekspertide eetikakoodeksile (IESBA koodeks). Oleme täitnud enda muud eetikaalased kohustused vastavalt nendele nõuetele. Usume, et meie hangitud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusel.

Muu teave

Muu teave eest vastutab EKP juhatus. Muu teave hõlmab EKP aastaaruandes ja tegevusaruandes esitatud teavet, kuid mitte EKP finantsaruannet ega sellekohast audiitori järeldusotsust.

Meie arvamus finantsaruande kohta ei hõlma muud teavet, samuti ei tee me selle kohta mingeid järeldusi.

Seoses finantsaruande auditiga on meie kohus tutvuda muu teabega ja kaaluda, kas muu teave on olulises osas vastuolus finantsaruandega või auditi käigus saadud teadmistega või seda on muul viisil oluliselt väärkajastatud.

Euroopa Keskpanga juhatuse ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses finantsaruandega

Käesoleva finantsaruande ettevalmistamise ja õiglase esitamise eest vastutab EKP juhatus kooskõlas nõukogu kehtestatud põhimõtetega, mis on sätestatud EKP 3. novembri 2016. aasta otsuses (EL) 2016/2247 Euroopa Keskpanga raamatupidamise aastaaruannete kohta (EKP/2016/35; koos muudatustega). Ühtlasi vastutab juhatus sisekontrollide eest, mida ta peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta finantsaruannete koostamist.

Finantsaruande koostamisel lähtub EKP juhatus tegevuse jätkuvuse põhimõttest ja hindab Euroopa Keskpanga suutlikkust tegevust jätkata, avalikustades vajaduse korral sellega seotud küsimused.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad üksuse finantsaruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Audiitori kohustused seoses finantsaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas finantsaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja välja anda audiitori järeldusotsus, mis sisaldab meie arvamust. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et võimalikud olulised väärkajastamised rahvusvaheliste auditeerimisstandardite kohaselt läbi viidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad finantsaruande alusel teevad.

Rahvusvaheliste auditeerimisstandardite kohase auditi käigus kasutame me kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi kavandamise ja läbiviimise käigus. Me teeme ka järgmist:

- Teeme kindlaks ja hindame finantsaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditimenetlused vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase tõendusmaterjali aluse andmiseks meie arvamusele. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, tahtlikku tegevusetust, vääresitiste tegemist või sisekontrolli eiramist.
- Omandame arusaamise auditi puhul asjakohasest sisekontrollist, et sellest lähtuvalt kavandada sobivad auditimenetlused, kuid mitte avaldada arvamust üksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta.

- Hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud teabe põhjendatust.
- Teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse aluspõhimõtte kasutamise asjakohasuse kohta, ning saadud auditi tõendusmaterjali põhjal ka selle kohta, kas sündmuste või tingimuste suhtes esineb olulist ebakindlust, mis võib tekitada märkimisväärset kahtlust üksuse suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui jõuame järeldusele, et oluline ebakindlus eksisteerib, oleme kohustatud juhtima audiitori järeldusotsuses tähelepanu teabele, mis on finantsaruandes selle kohta avalikustatud, või kui avalikustatud teave on ebapiisav, siis muutma oma arvamust. Meie järeldused põhinevad audiitori järeldusotsuse kuupäevani saadud tõendusmaterjalil.
- Hindame finantsaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud teavet, ning seda, kas finantsaruandes esitatakse aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Meie kohus on vahetada nendega, kelle ülesandeks on valitsemine, teavet muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete audititählepanekute kohta, sealhulgas sisekontrolli mis tahes märkimisväärsete puuduste kohta, mille oleme auditi käigus tuvastanud.

Frankfurt Maini ääres, 13. veebruar 2019

Baker Tilly GmbH & Co. KG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
(Düsseldorf)

Ralph Hüsemann
Wirtschaftsprüfer

Dr. Stefan Wolfgang Fischer
Wirtschaftsprüfer

Selgitus kasumi ja kahjumi jaotamise kohta

Käesolev selgitus ei ole EKP 2018. aasta finantsaruande osa.

Kooskõlas EKPSi põhikirja artikliga 33 kantakse EKP puhaskasum üle järgmiselt:

- (a) summa, mille määrab EKP nõukogu ja mis ei või ületada 20% puhaskasumist, kantakse üle üldreservfondi piiranguga, et see ei ole suurem kui 100% kapitalist;
- (b) ülejäänud puhaskasum jaotatakse EKP osanike vahel proportsionaalselt nende sissemaksetega.⁵³

Kui EKP kannab kahjumit, võib kahjumi katta EKP üldreservfondi arvelt ja vajaduse korral EKP nõukogu otsuse põhjal vastava majandusaasta valuutakasumi arvelt proportsionaalselt nende summadega ja nende summade piires, mis on jaotatud riikide keskpankadele kooskõlas EKPSi põhikirja artikliga 32.5.⁵⁴

EKP 2018. aasta puhaskasum oli 1575 miljonit eurot. EKP nõukogu otsuse kohaselt jaotati 31. jaanuaril 2019 kasumi vahejaotuse käigus euroala riikide keskpankade vahel 1191 miljonit eurot. Samuti otsustas nõukogu jaotada ülejäänud 384 miljoni euro suuruse kasumi euroala riikide keskpankade vahel.

	2018 mln €	2017 mln €
Aruandeaasta kasum	1575	1275
Kasumi vahejaotus	(1191)	(988)
Aruandeaasta kasum pärast kasumi vahejaotust	384	287
Järelejäänud kasumi jaotus	(384)	(287)
Kokku	0	0

⁵³ Euroalaväliste riikide keskpankadel ei ole õigust saada osa EKP jaotatavast kasumist ja nad ei ole kohustatud rahastama EKP võimalikku kahjumit.

⁵⁴ Vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 32.5 jaotatakse riikide keskpankade valuutakasum riikide keskpankade vahel võrdeliselt nende EKP kapitali sissemakstud osadega.

© Euroopa Keskpank, 2019

Postiaadress 60640 Frankfurt am Main, Germany
Telefon +49 69 13440
Veebileht www.ecb.europa.eu

Kõik õigused on kaitstud. Taasesitus õppe- ja mitteäriilistel eesmärkidel on lubatud, kui viidatakse algallikale.

Terminite kohta saab täpsemat teavet EKP [seletavast sõnastikust](#) (ainult inglise keeles).

PDF ISBN 978-92-899-3710-8, ISSN 2443-4841, doi:10.2866/70957, QB-BS-19-001-ET-N